

**Resumen di casonan di  
covid-19 na Aruba pa  
dialuna:**

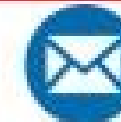
**1 CASO NOBO**

Diamars 8 December 2020

Solo di Pueblo



Aña 16 - edicion 273



E-mail: solodipueblo@gmail.com

Prijs: Afl. 1.75

**Gobierno a anuncia cu tin dos  
compania escogi...**

**LO CUMINSA  
NEGOSACION CU  
QUATUM LLC Y  
EAGLE LNG PA HABRI  
REFINERIA**

**Nan tin 3.5 biyon dollar pa inverti y  
lo crea 2100 cupo di trabao**

**Caso Mikel Willams/ Jan de  
Ruijter vs Kevin Wever**

**Duo De Ruijter-  
Williams no por a  
presenta ningun  
prueba den corte**



**E prome ganador di campaña di Solo di Pueblo ta conoci**

**MODEYSON CROEZE DI  
HOOIBERG 84 AGANA  
AFL. 1000.00 CASH**

Dia 5 di December SOLO DI PUEBLO a saca e prome ganador di su campaña di Afl. 5000.00, cual e prome ganador lo cobra Afl. 1000.00. E prome ganador ta Sr. M Croeze di Hooiberg 84. Masha pabien. Tuma contacto cu nos oficina pa nos entrega e premio. Tur otro lector, sigui trece bo coupon, pasobra dia 10 di december lo saca e segundo ganador.

CORTA E CUPON AKI, TIRE DEN TOMBOLA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO NA SANTA CRUZ 110.  
POR CUMINSA TIRA COUPON TE DIA 30 DI DICEMBER, ENTRE 2 OR CU 5 OR DI ATARDI

NOMBER Y FAAM: MODEYSON CROEZE.

ADRES: HOOIBERG #84

TELEFON: 7450483

ABONADO S. ☐ N. ☐

COUPON



**GANANA 5.000 FLORIN CU SOLO Di Pueblo**

**GANADOR LO WORDO ANUNCIA E DIA**  
 5 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS  
 10 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS  
 15 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS  
 31 DI DECEMBER TA GANA 2.000 FLS

CORTA E CUPON AKI, TIRE DEN TOMBOLA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO NA SANTA CRUZ 110.  
 POR CUMINSA TIRA COUPON TE DIA 30 DI DECEMBER, ENTRE 2 OR CU 5 OR DI ATARDI

NOMBER Y FAAM: \_\_\_\_\_  
 ADRES: \_\_\_\_\_  
 TELEFON: \_\_\_\_\_  
 ABONADO SI ☐ No ☐

**COUPON**

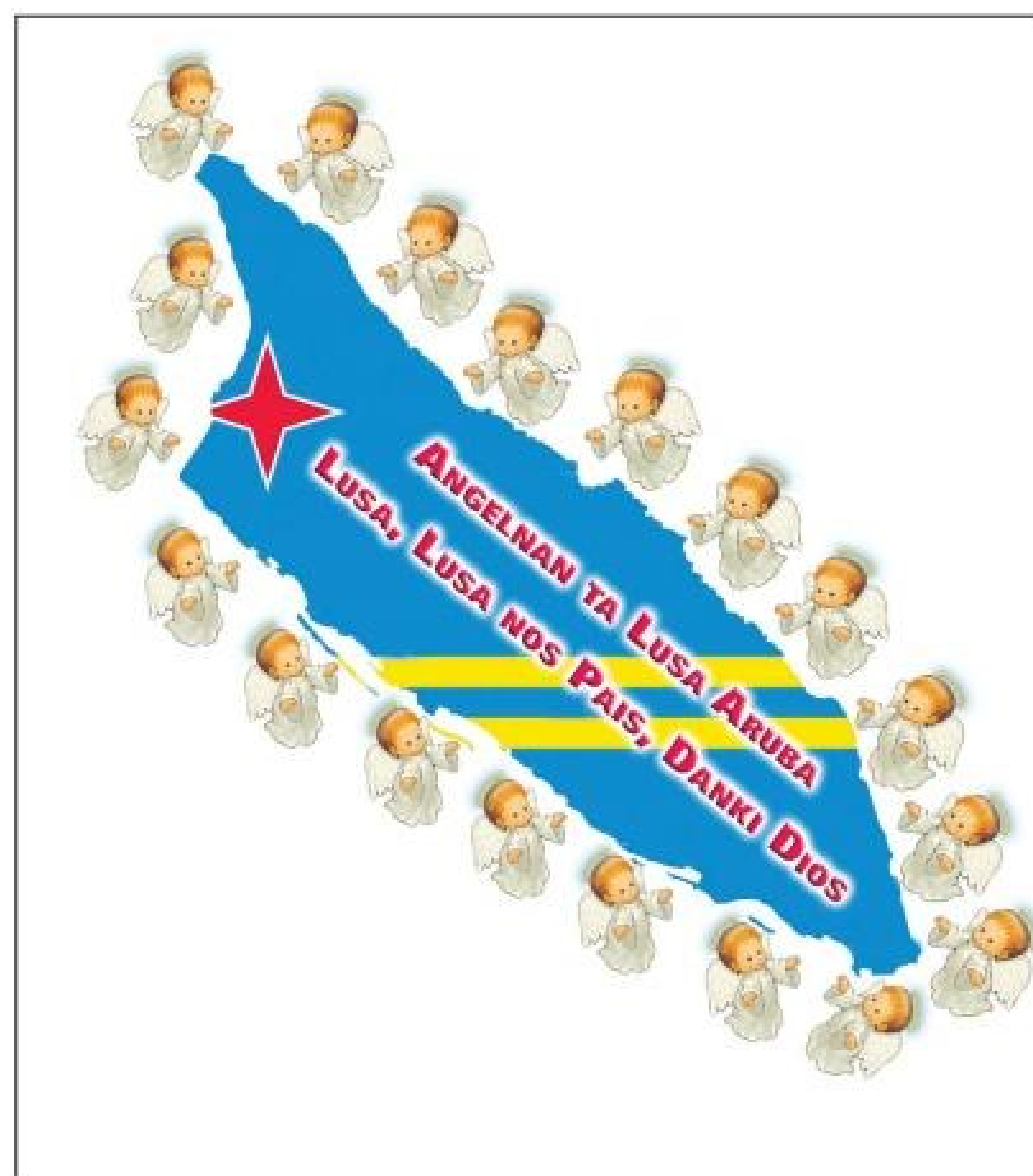
## Resumen di casonan di covid-19 na Aruba pa dialuna:

# 1 caso nobo

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus na Aruba pa 7 di December 2020			
7/12/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	1	1	0
Activo	120	100	20
Recupera	4801	4688	113
Positivo	4966	4833	133
Negativo	48141	-	-
Getest	53107	-	-
Getest na Airport	28988	-	-
Morto	45	45	0

Segun resumen di dialuna, 13 persona mas a recupera, a registra un total di 1 caso nobo di Covid-19, di cual tur ta residente, cantidad di testnan ehecuta ayera ta 388 'positivity rate' local riba dia di awe ta 3%).

Activo tin awe ta 120 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta na 45.



**GANANA 5.000 FLORIN CU SOLO Di Pueblo**

500 FLORIN 500 FLORIN 500 FLORIN

**HOH daily info COVID-19**

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAL

## UPDATE 7 December 2020

	ON ICU WARD	ON NURSING WARD
TOTAL COVID-19 patients	1	7
NEWLY ADMITTED	+0	+2
NEWLY DISCHARGED	-0	-0

COVID19 SUSPECTED AWAITING RESULTS	IN QUARANTINE
3	0

Please note that these are ONLY the results of the patients admitted to the Hospital!



# Gobierno a anuncia cu tin dos compania escogi...

## Lo cuminsa negosacion cu Quatum LLC y Eagle Lng pa habri refineria

### Nan tin 3.5 biyon dollar pa inverti y lo crea 2100 cupo di trabao

Dialuna mainta Gobierno di Aruba a anuncia via Top 95 FM y despues den Parlamento di Aruba cu a yega na dos compania cu ta interesa pa habri e refineria pa cual lo cuminsa negosacion.

Ta trata di e grupo Quantum Aruba Consortium LLC y Eagle LNG cu a keda selecta, pues cu a gana e destaho publico, pa asina renoba y habri bek e refineria na San Nicolas como tambe un facilidad di LNG gas.

Tur dos compania tin projecta pa cuminsa renobacion y construccion na 2021 y lo inverti un suma cuantioso di 3.5 biyon dollars como tambe 185 miyon dollars den

un facilidad di LNG.

E sumanan aki ta disponibel y segun informacion di SOLO DI PUEBLO, cu nan tin backup financiero pero tambe nan tin backup di Gobierno Mericano.

E consorcio tambe tin partnernan strategico cu ta dispone di crudo (petroli) y nan tin tambe varios partnernan den mundo di energia limpi manera energia solar y tambe otronan den telecomunicacion. Pues ta un grupo cu a uni na otro pa asina por habri bek e refineria na Aruba.

Kico lo produci? E productonan final cu nan kier traha ta gasolin, pero tambe un

serie di otro productonan mas cu nan tin den nan lista. Pues pa logra esaki ta un inversion cuantioso tin cu sosode.

Despues cu a selecciona e dos gruponan aki, lo bay cuminsa awor pa negocia cu ambos di nan pa asina avansa negosacion y pa mira si por concretisa algo serio pa pais Aruba.

Prome Minister a bisa na tur momento cu e kier ta cauteloso y ta bisa enfaticamente cu esaki no ta un anuncio final, pero ta un anuncio di e destaho publico cu a tuma lugar y cu awor lo bay over na habri negosacion.

Tambe e prome minsiter a bisa cu e grupo aki a bini Aruba, nan a wak e refineria y nan a keda mantene nan interes.

## Caso Mikel Williams/ Jan de Ruijter vs Kevin Wever

# Duo De Ruijter-Williams no por a presenta ningun prueba den corte

## Mas leu, mr. Anthony Ruiz a descubri cu Stichting nos ta aruba no ta existi

Dialuna merdia e tratamento di e caso di rectificacion cu Kevin Wever (Yiu di Sra. Evelyn Wever Croes) a cuminsa contra Mikel Williams y Jan de Ruijter y Fundacion Nos ta Aruba. E duo aki a trece dilanti den prensa, cu Kevin Wever lo ta meti den corrupcion cu asuntonan di permiso of tereno pa negoshi cannabis.

Den nan alegacion, cu nan tin prueba, nan tin un tape cu su vos riba dje.

Dilanti corte, De Ruijter-Williams no por a trece ningun prueba dilanti,

y riba ningun tape por a scucha vos di Kevin Wever. E vosnan riba e tape ta conoci, di un tal Arturo Mansur.

Mas leu, abogado Anthony Ruiz a splica huez cu Williams ta asina rabia y ta papia cu asina odio, pasobra kisas ta su negoshi di cannabis lo no a logra bira realidad y pesey tin tanto rabia.

Tambe Ruiz a trece dilanti, cu a bin keda descubri cu Stichting Nos ta Aruba no ta existi y den tal caso, ta e dos personanan aki lo mester keda personalmente



responsabel pa nan declaracion y no por sconde tras di fundacion.

Huez enberdad a descarta varios audio tapes, cual no ta ningun prueba valido.

Dia 29 di December lo dicta sentencia.



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# Como simbolo di desaroyo y crecimiento economico, PROME MINISTER TA PLANTA MATA DEN CADA DISTRICTO RIBA SU FECHA NATAL

Prome minister Evelyn Wever-Croes a haci aña. Manera a bira un costumber bunita, e dia aki pa Prome Minister no ta pasa voorbij sin cu e ta haci algo special y simbolico den comunidad. Añanan anterior cu 2020, Prome Minister a organisa eventonan pa nos muchanan sea ta na scol of den forma di evento.

Aña 2020, pa motibo di Covid, no ta un aña pa celebra pero si un aña pa duna un contribucion na futuro desaroyo di nos pais. Asina tambe a nace e idea pa hunto cu DOW, planta un mata di fruta den districtonan na Aruba. Esaki no pa solamente den futuro goza di e fruta dushi y saludabel cu esakinan lo bay brinda, sino tambe lo keda como un simbolo di desaroyo y crecimiento economico den cada distrito di Aruba.

Tambe, ta importante pa conserva nos planeta, y nos por yuda

door di planta mas tanto mata posibel. E siguiente matanan di fruta a wordo planta na e diferente districtonan: MFA Noord, Macapruim. MFA Paradera, Mispel. MFA Sta Cruz, Tamarijn. MFA Savaneta, Mango. Hulp Bestuurskantoor SN, Casho. Santa Rosa a duna conseho cua mata ta miho pa planta den e districtonan.

“Cu esaki mi ta desea di enfatisa e importancia pa hunto lanta bek nos economia. Plantando cada mata fisico y simbolicamente y duna speransa cu ta hunto nos lo sali for di e crisis aki y nos lo sali mas fuerte. Esaki no ta dia pa celebra, sino un dia pa conscientisa. Y ohala cu e matanan aki por duna bunita y dushi fruta y pa nos semper recorda loke esaki ta simbolisa, cu ta e desaroyo economico den cada distrito di nos pais. Ohala cu esaki por bira un tradicion na Aruba: planta un mata riba fecha natal”, Prome Minister e expresa.



## Aruba Bank ta reconoce su empleado superior pa luna di november

– Pa Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan “Un Experiencia Superior”. Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina un empleado ehemplar tur luna. E empleado cu ta escohi ta esun cu durante di e luna a haci su maximo esfuerzo pa brinda momentonan superior na tur esnan cu bishita Aruba Bank of haci uzo di un manera of otro di un servicio di banco. Ellen Gumbs a ser selecciona

durante di luna di november pa su servicio excelente, rapido y profesional den su area di trabou.

Ellen Gumbs, Senior Officer, a brinda un servicio di calidad halto y superior na clientenan den su area di trabou. E ta haci esaki cu un actitud positivo, bon calidad di comunicacion y etica di trabou sobresaliente.

Ellen su actitud positivo, bon calidad di comunicacion y cu un etica di trabou sobresaliente a haci cu ela wordo nomina y reconoci como un empleado superior.

Aruba Bank ta felicita y gradici e miembronan di e famia di Aruba Bank cu a wordo nomina pa cliente y of colega pa yuda brinda tur cliente “Un Experiencia Superior”. Pabien Ellen!





# Cu 68,9% di voto: Chavismo ta triunfa den eleccionnan parlamentario di Venezuela y ta obtene e mayoria den e Asamblea Nacional

Conseho Nacional Electoral (CNE) di Venezuela a update riba nan webpage e resultado di e eleccionnan parlamentario di diadomingo na Venezuela.

Cu 31% di participacion, chavismo agrupa den e Gran Polo Patriotico (GPP), a obtene 68,9% di e asientonan, loke ta traduci den 4.082.083 voto.

Di su parti, e oposicion modera congrega den e movimiento Alianza para el Cambio (APC) a conquista 17,89% di e votacion, loke ta ekivale na 1.059.700 di voto.

Mientras cu e otro bloke opositor, agrupa den e coalicion Venezuela Unida, a alcasa 4,22%. Mientras tanto, Alternativa Popular Revolucionaria (APR), lidera pa e Partido Comunista de Venezuela (PCV), a logra 2,74%.

Tambe, e otro partidonan chikito a logra 6,19%.

E rector di CNE, Indira Alfonzo, a delanta e anochi di diadomingo cu di e 48 cargonan cla di e adhudicacion nacional, 26 di nan ya tabata tin un "tendencia stabil y sin posibilidad di cambio," pa cual entre e diputadonan electo pa e proximo Asamblea Nacional lo ta e candidatonan di GPP Diosdado Cabello, Cilia Flores, Tania Diaz, Iris Varela, Vanessa Montero, William Benavides, Gilberto Jimenez, Anthony Coelo, Ileana Medina, Ricardo Sanchez, Noeli Pocater, Gladys Requena, Asia Villegas, Mario Silva, Jesus Faria y Vanessa Montero.

Despues di e presentacion di resultado, Alfonso a pidi tur e ganadonan "asumi e compromiso asigna cu responsabilidad, humildad y respet estricto na e Constitucion y institucionnan di e Estado."

E autoridad a precisa cu ta trata di un "buelta electoral impecabel," na momento cu el a gradici "e comportacion civico" di e votante y e trahadonan vincula cu e buelta electoral.

"Un cambio di ciclo"

Despues di a conoce e datonan, presidente Nicolas Maduro a felicita partidonan di GPP pa e victoria obteni y na e pueblo Venezolano "pa e gran vocacion democratico" expresa durante e eleccion.

"Nos sa gana y perde y awe a toca nos gana. Ta bin un cambio di ciclo, un ciclo di trabao, di recuperacion di e pais, di economia, cu soberania, cu independencia, den paz," Maduro a precisa, kende a agrega cu e forsanan Chavista tambe ta prepara pa conquista e eleccionnan di alcalde y gobernador den 2021.

Mientras tanto, e diputado opositor Juan Guaido, lider di e hala mas radical di derecha Venezolano cu a dicidi di no uni na e proceso electoral, a sigura cu 30% di e participacion ta "puro falsedad" y p'esey, segun e, Maduro a dicidi di "no bay den publico."

Pa esaki, Guaido ta impulsa un supuesto "consulta popular", unda cu ta puntra e ciudadanonan si nan ta rechasa e eleccion di



diadomingo y ta pidi "e comunidad internacional nan desconocimento."

E "consulta", cu no ta conta cu e participacion di CNE ni lo tin auditoria of observacion internacional, ta consisti riba un encuesta digital via Facebook, WhatsApp, un aplicacion y un webpage, cu lo caba diasabra, dia 12 di december "riba cayanan" di e pais.

Diadomingo awo, mas di 20,7 miyon di Venezolano a wordo convoca pa participa den e eleccionnan parlamentario, den 14.221 centro di votacion distribui den henter e pais.

Un di e clavenan di e eleccion parlamentario ta biba den e hecho cu e cantidad di diputadonan eligi a aumenta di 167 pa 277, miho bisa, 66% mas cu den e eleccion anterior.

52% di e asientonan ta voto cla (designa desde partidonan) y 48% pa e modalidad nominal,

miho bisa, pa number y fam.

Pa e buelta aki, a postula 14 mil candidato di 107 organizacion cu finnan politico. Ademas, a conta cu e participacion di 1.500 observador nacional y 200 representante internacional di 34 pais.





# Dama herida despues cu e la perde control cu su auto y bay dal un palo di luz



Belgiëstraat /  
Lucianitastraat

Diadomingo anochi pa mas o menos 8:15 un Toyota Vitz a perde control baha caminda y termina contra un palo di luz.

Na stuur tawata tin un

dama.

Polis a wordo poni na altura debi cu e dama a resulta herida despues di e impacto.

Na yegada di polis y despues ambulance nan a topa cu e dama sinta

ariba un baranca, cu algun persona rond di dje.

Na e sitio por a compronde cu e auto di e dama cu ta un Toyota Vitz a wordo gedaldor di un otro vehiculo, poniendo

e perde control.

E vehiculo cu lo a dal e no a para y a bandona e sitio.

Paramediconan na yegada a opta pa hiba e dama Hospital unda e

lo wordo controla mas extenso.

Elmar mester a wordo avisa debi cu e palo di luz a sufri daño.



# Minister Xiomara Maduro riba e norma financiero: Cuentanan Anual ta constata cu Aruba a cumpli cu e norma financiero manera acorda cu Hulanda pa añanan 2017 y 2018 Den aña 2016 a cumpli cu e norma stipula den LAFT

Awor cu e saldo operacional di e Cuentanan Anual di Pais Aruba a keda aproba pa Parlamento di Aruba, CAFT lo sigui cu su trabou pa verifica si Aruba a cumpli cu e ley di LAFT den cual ta stipula norma pa e deficit y surplus presupuestario di e sector colectivo di nos Pais. Pa aña 2016 e norma pa e deficit presupuestario tabata stipula na 2% di GDP y a logra cumpli cu esaki door cu deficit di e sector colectivo a yega na 1.6% di GDP.

Pa locual ta trata añanan 2017 y 2018, Gabinete Wever-Croes na su entrada a indica cu debi na e situacion financiero y specialmente pa falta di e entrada premira di RDA/Citgo, no lo por bay cumpli cu e norma stipula den e ley di LAFT. Pa esaki a drenta den negosacion cu Hulanda

y riba recomendacion di CAFT a yega na e acuerdo cu pa 2017 y 2018 no lo ta realistico y tampoco responsabel pa cumpli cu e norma stipula den LAFT di un surplus di 0.5% di GDP. Si ta asina cu conforme e acuerdo cu Hulanda, e deficit presupuestario pa aña 2018 mester a keda igual of mas abou cu e deficit registra na aña 2017. For di e Cuentanan Anual ta resulta cu pa aña 2017 y 2018 a registra un deficit di e sector colectivo di 2,1%. Cu esaki Aruba ta cumpli cu e norma financiero manera acorda cu Hulanda. Minister Xiomara Maduro ta lamenta cu CAFT den su rapport di 20 di november ultimo ta lubida di constata cu Aruba ta cumpli tambe cabalmente cu e acuerdo cu Hulanda riba e norma financiero pa añanan 2017 y 2018.



**UN DIANOBO  
CU FRANCIS**

**TUR MANTA  
DI 8 OR PA 10 OR**

**AFL 175  
Pa Luna**

**SUNRISE  
CHILDCARE CENTER**  
*Raising them as bright as the sun!*

**YAMA 733 1975 OF 593 7558**

Orario: 12:00pm pa 6:00pm  
Yuda cu les / Projecto / Hasi obra di man / Movecion  
**Inclui: Lunch y Transport**

Edad 4 pa 12 aña

**OPENING DAY 1 DECEMBER 2020**

LUGAR: CENTRO DI BARIO 4 DEPORTE DAKOTA  
Nos **NO** ta sera vakantie, Dia nan Official so



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PROME MINISTER TA FELICITA SFSA CU NAN FACILIDADNAN RENOBADA Y MODULAR NOBO



Diasabra mainta, cuminsando su dia cu el a haci aña, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a asisti na e evento di Stichting Faciliteiten Scouting Aruba, SFSA. E centro di scouting y di campamento SFSA a

finalisa nan facilidadnan renoba y nobo cu lo yuda pa e trabou grandi cu e organisacionnan aki ta haci pa nos hobennan.

“Mi ta hopi impresiona cu e bunita di e centro di scouting y

di campamento SFSA pero tambe mi a keda hopi impresiona cu e paz y trankilidad cu e luga ta brinda. E luga ta transmiti un zonido di e hobennan cu ta inspira bo y ta duna e siguridad di sa cu eynan tin adultonan, lidernan cu ta traha cu nos hobennan, yuda nan, forman y unda tin mester, trece nan bek riba e bon caminda”, Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister, hunto cu sra. Sharine Geerman y miembronan di Aruba Blacktie Foundation, cu ta un fundacion cu tambe

a yuda cu recaudacion di fondo pa e proyecto wordo realisa, a haya un recorrido y a admira e beyesa di e centro y tur loke e centro por brinda nos hubentud.

Premier di Aruba a felicita e centro cu e renobacion di nan facilidad y e construccion di un modular cu lo wordo uza pa sala pa tene reunionnan, cursonan y charlanan. E logro aki sigur ta danki na e esfuerso conhunto di hopi hende.

Prome Minister a gradici tambe SFSA pa e bunita trabou cu nan ta haci

cu ta impagabel y cu un balor enorme grandi. Tambe Prome Minister a gradici nan pa e bunita bouquet di flor cu el a ricibi pa su cumpleaños.

“Den un comunidad manera Aruba, y especialmente awo cu Covid, ta tuma nos tur pa yuda nos pais. Mi ta gradici boso tur pa e trabou cu boso ta haci pa nos Aruba. Danki di curason tambe na tur esnan cu a yuda realisa e proyecto aki pa nos hobennan cu ta e fundeshi di nos pais”, Prome Minister a bisa den su discurso cortico diasabra mainta.



# Sintonisa Canal 22 awe nochi 8.00pm pa otro edicion di E STREA di Fin di Aña 2020



Awe nochi un biaha mas e programa E STREA di Fin di Aña ta bai briya na Canal 22 cu un elenco artistico excelente pa brinda Aruba e dushi ambiente di e temporada, tur diamars

y tur diahuebs,

E STREA di Fin di Aña ta briya pa Aruba, un programa yena cu ambiente y den su unico pa e dushi temporada aki.

Tune cu nos di 22 awe nochi 8.00pm y gosa di otro excelente produccion di E STREA di fin di Aña presenta pa Sandra Croes





# Pampuna: den su temporada, facil pa cushina y cu hopi beneficio pa nos salud!

Aruba ta den temporada di yobida. Esnan cu ta planta por saca hopi beneficio di e temporada aki. Un berdura cu sigur ta florese den e dianan aki ta pampuna. Na diferente cas rond di Aruba por wak mata di pampuna ta rama y ta duna su fruta. Ban probecha e periodo aki pa come mas di e berdura saludabel aki.

Den e informacion aki IBiSA kier comparti un receta di carni stoba cu pampuna y un receta di sopi di pampuna hopi simpel y facil pa prepara. Ademas di ta relativamente barata, dushi y facil pa prepara, pampuna tin un cantidad grandi di nutriente cu ta hopi importante pa nos salud tambe. Mas motibo ainda pa probecha di e berdura local aki.

Beneficianan di pampuna pa nos salud!

Pampuna ta contene pa cup mas of menos 50 caloria, 1.8 gram di proteina, 12 gram di carbohidrato y 2.7 gram di fibra.

Locual ta trata vitamina y mineral, pampuna ta contene un cantidad asombroso di vitamina A (703 microgram pa cup). Esaki ta 78% di e cantidad cu bo mester pa dia. Vitamina ta importante pa nos sistema inmunologico, bista y cresemento di celula. Pampuna ta un bon fuente di vitamina C, un cup ta contene 13% di locual bo mester pa dia, y potasio (1 cup ta contene 12% di locual bo mester pa dia). Mescos cu vitamina A, vitamina C tambe ta hunga un rol importante den nos sistema inmunologico. Ademas vitamina C tin un rol den yuda cura herida y proteccion di nos celnan. Potasio ta yuda tur caminda den nos curpa, for di mantene e bon funcionamiento di e riñon, musculo y curason te na monitoria e reaccion di nos nervionan.

Pampuna ta contene tambe poco zink, den un cup ta contene 5% di locual bo mester pa dia. Zink ta yuda e funcion di bo sistema inmunologico y bo metabolismo. Banda di esakinan e ta yuda e curpa crece y desaroya, cu ta importante pa hende muhe na estado y mucha. Informacion saca for di National Institute of Health (NIH)

## SOPI DI PAMPUNA



### SIMPEL

#### INGREDIENTE (PA 4 PERSONA)

1 cuchara di azeta di oleifi extra-virgin  
1 siboyo grandi corta na bloki  
4 tenchi di conoflok corta chikito  
4 liber di pampuna  
4 cup di bouillon di galiña of di berdura traha sigun e instruccion riba e paki  
Salo y peper na smaak  
1/2 cup di lechi evapora (lechi bleki pa koffie) of pa menos vet por uza lechi halfvol.

### PREPARACION

1. Keinta e azeta di oleifi den un wea di sopi riba candela mediano. Agrega siboyo y conoflok y cushina te ora nan bira licht bruin.
2. Mientrastanto ta casca y haci e pampuna limpi y ta cort'e den bloki.
3. Pone e pampuna y e bouillon den e wea. Lag'e herbe sin tapa. Ora e herbe baha e candela y lag'e herbe poco poco. E pampuna ta cla ora bo hinc'e cu forki y e ta moli. Esaki ta tarda mas of menos 30 minuut.
4. Kita e wea for di candela. Si bo tin un 'staafblender' por blend e mesora. Si bo kier blend e den un blender mester warda e sopi fria poco. Blend e sopi te ora e bira manera cuminda di baby.
5. Mescla e lechi aden y agrega peper na smaak. Si mester salo por agrega esaki tambe.



6. Sirbi e sopi cu pida stobbrood integral getoast na banda.

## CARNI STOBA CU PAMPUNA

#### INGREDIENTE (PA 6 PERSONA)

1 liber di carni stoba  
1 cuchara di azeta di oleifi of canola  
1-3 cup di awa  
1/4 pida promenton cora  
1 tomati grandi, corta na bloki  
4 pida pampuna, sin casca y corta na pida  
1 batata, sin casca corta na bloki chikito  
1 batata dushi, sin casca corta na bloki chikito  
1 siboyo grandi corta chikito  
2 repi selder, corta fini

2 tenchi di conoflok corta chikito  
Salo y peper na smaak  
Nootmuskaat, peper, comino

### PREPARACION

1. Corta e carni mas chikito
2. Pone un wea keinta cu azeta. Hasa e carni te ora e bira bruin.
3. Agrega siboyo, conoflok, promenton, tomati, selder y hasa nan pa 5 minuut. Pone awa acerca.
4. Lag'e stoba riba candela abou te ora e bira moli of uza un wea di presion (pressure cooker).
5. Agrega batata, batata dushi y pampuna. Stoba pa 10 minuut mas.
6. Sirbi cu un salada di berdura, aros bruin of pida funchi.



# Minister Xiomara Maduro a splica Parlamento kico ta wordo haci pa yega na un 'goedgekeurde accountantsverklaring' pa certifica e cifranan di Cuenta Anual di Pais Aruba

**Tin un caminda largo ainda pa cana pa realisa e certificacion necesario**

- Durante e tratamento di e Cuentanan Anual di Pais Aruba pa 2016, 2017 y 2018, Minister Maduro a splica Parlamento kico Gobierno ta haci pa por yega na un 'goedgekeurde accountantsverklaring' pa certifica e cifranan di Cuenta Anual di Pais Aruba.

E mandatario a expresa cu e no ta un secreto cu e cifranan di Pais Aruba ainda no ta conta cu un certificacion den forma di un 'goedgekeurde accountantsverklaring.' Esaki ta un preocupacion cu Controlaria General tin algun aña ta señala y recientemente CAFT tambe a vocifera su preocupacion pa esaki. Gabinete Wever-Croes na su entrada den gobernacion a atende cu e preocupacion aki y a yega

na palabracion cu CAFT pa traha na un manera serio pa por identifica den un 'nulmeting' cual ta e puntonan cu mester mehoracion y indica con por bay mehora e procesonan administrativo necesario pa por yega na un mihor control di e cifranan di Pais Aruba. Minister Maduro a informa cu e 'nulmeting' ta wordo haci awor pa Centrale Accountantsdienst CAD. Pareu cu esaki SOAB di Corsow tambe ta yudando CAD pa por yega na e proceso necesario cu e meta pa duna un declaracion special riba e cifranan di aña 2020. Minister Maduro a splica Parlamento cu pa yega na un 'goedgekeurde accountantsverklaring' lo dura algun aña.



E resultado di e 'nulmeting' lo mester wordo ehecuta promer, pues drecha tur locual mester wordo drecha na diferente departamento, pa despues e accountant por certifica e cifranan

presenta den e Cuenta Anual. Ta premira cu e declaracion special riba e cifranan di aña 2020 por ta cla den aña 2021 y den aña 2022 lo bay tin un declaracion special pa e cifranan di aña 2021.

Pa awor aki e trabounan lo mester sigui pa asina kizas na aña 2023 Pais Aruba por conta cu un 'goedgekeurde accountantsverklaring.'

## SETAR ta entrega Sistema di Camara avansa na AAA

Aña pasa oktober, SETAR a participa den un proceso di bid hunto cu 21 otro compania local y internacional pa gana e proyecto di 'Video Surveillance System' di Aruba Airport Authority N.V. (AAA). SETAR hunto cu e compania di camaranan avansa Avigilon hunto cu nos otro partnersnan a resulta ganador di e proyecto grandi aki.

Remarkabel ta pa menciona cu esaki ta un di e proyectonan di mas grandi cu SETAR a logra. E 'Video Surveillance System'

ta un sistema moderno cu mas di 300 camara di varios tipo instala paden y pafo di AAA. E camaranan special aki ta programa cu e ultimo software pa brinda AAA un visibilidad maximo. Asina aki AAA por mehora su servicio y e seguridad di nos turistanan, nos localnan viahando y e empleadonan cu ta traha na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

Despues di varios luna di trabou unda cu varios colega, certifica pa Avigilon, a traha



den oranan di marduga haciendo trabounan di preparacion y instalacion, SETAR ta haci entrega di e proyecto completa oficialmente

na AAA.

Como SETAR, nos ta orguyoso di por entrega un proyecto di e magnitud aki. Cu esaki

SETAR ta demostra cu banda di e servicionan cu nos ta ofrece, tambe nos ta ofrece otro tipo di productonan di calidad y cu garantia.



# FASE Team ta urgi applicantenan pa yena aplicacionan corectamente

Lamentablemente a bin tuma nota cu tin basta erornan ora di yena e prolongacion.

Team di FASE ta urgi tur aplicante, en particular esun cu ta pidi prolongacion, pa yena e formulario cu informacion corecto y completo.

Riba e formulario ta wordo pidi pa "Number di registracion di FASE". Esey kiermen cu bo persona mester yena bo FASE ID original.

Si bo ta pone un otro number manera por ehempel di e ultimo prolongacion, chens ta cu bo datanan lo wordo verifica robz. E lo muestra cu e number ta di un otro persona.

Cual lo ta resulta cu bo persona no ta ricibi pago di bo prolongacion (ainda).

Tambe ainda tin un grupo cu ta yena nan number di ID di Censo robes. Den caso cu bo no tin un carhi di ID di Censo, ta conseha pa bay saca un extracto di Censo pa asina verifica bo number di ID corectamente.

FASE Team a bin ta asisti mayoria di esunnan cu haci eror pero door di a simplifica e aplicacion y e proceso, mas cu claro kier mira mehoracion den e forma con ta yena e aplicacionan. Esaki ta hasi tambe cu awor no ta keda mucho tempo ni tampoco oportunidad pa hasi corecionan cual ta nifica cu e aplicacion mester dreña na ordo.

FASE kier yuda tur esun cu tin derecho riba FASE.

Sibopersona tin dudas si bo ayena bo formulario corectamente, por favor tuma contact cu Team FASE via email: [asistencia@fasehelpdesk.com](mailto:asistencia@fasehelpdesk.com). Si ta ZZP email ta: [zzp@fasehelpdesk.com](mailto:zzp@fasehelpdesk.com). Asina nos por yuda pa duna bo y ademas coregi bo error pa asina toch logra pa bo ricibi FASE. Tene cuenta si cu tur esaki lo causa tardansa.

Porfavor tuma bon nota cu deadline pa luna di December ta awo dia 10. Pa luna di December

## ATENCION

### DEADLINE

PA APLICA/PROLONGA  
PA FASE PA  
DECEMBER 2020 TA DIA  
**10 DECEMBER 2020**




GOBIERNO DI ARUBA

no tin spacio pa coregi prolongacionnan ni aplicacion nobo. Pues no core riesgo di no ricibi FASE na december. Yena tur informacion corecto y sigura bo FASE.

## Minister Xiomara Maduro ta informa:

### Gastonan di bienes y servicio a subi den aña 2018 debi na e situacion financiero di Serlimar, e caso di garantia di SACE, Green Corridor y pa lanta e Fondo di Crisis Social

E Cuentanan Anual di Pais Aruba di 2016, 2017 y 2018 ta muestra e desaroyo di e gastonan di gobernacion y nan efecto riba e saldo operacional. Pa locual ta trata e gastonan di bienes y servicio (goederen en diensten) mester remarca cu den aña 2018 esaki a subi substancialmente cu 19.4% na 188.2 miyon florin, despues cu na aña 2017 esaki tabata 168.8 miyon florin y na aña 2016 esaki tabata 162.2 miyon florin. E subida grandi aki ta debi na e gastonan cu Gobierno mester a haci pa manda extra placa pa Serlimar pa asina yuda e compania

aki cu ta pasando den un situacion financiero hopi precario.

Di otro banda tin tambe e gastonan relaciona cu e deslace final di e caso di garantia di SACE (Eagle Beach Resort) cu a keda paga na maart 2018 despues di 15 aña cu Aruba a paga pa e garantia aki duna bou Gabinete Henny Eman cu a costa nos Pais un total di 206 miyon florin. Den aña 2018 mester a cuminsa paga tambe pa e Green Corridor y DOW mester a haya mas fondo pa atende cu, entre otro, terenonan cu mester a wordo cumpra pa haci e caminda di Watty



Vos Boulevard posibel. Banda di esaki Gabinete Wever-Croes mester a atende den aña 2018 cu e crisis social creciente na nos Pais y pa esaki mester a pone 18 miyon

florin disponibel pa cubri e gastonan di e Fondo pa Crisis Social. Tur e gastonan incidental aki a afecta e saldo operacional den aña 2018. Tabata un aña

cu mester a atende cu e crisis financiero, crisis social y obligacionnan financiero cu pa gran parti a wordo traha bou di otro gobernacion di nos Pais.



## Booshi Wever:

# LEY DI MAFIA "OMERTA" APLICA DOOR DI TUR PARTIDONAN POLITICO DEN PARLAMENTO!!

Diabierna 4 di december 2020 pueblo por tabata testigo di un pantomina den un pandemia, na unda un biaha mas parlamentarionan na prome instancia ta acusa otro di tur tipo di corrupcion, malgobernacion y ladron pa na final yega na un "happy ending"! Pueblo lo a custumbra cu e comportacion infantil aki, pero no ta realisa kico ta realmente e consecuencia pa nos pais y pa pueblo.

E prome aspecto hopi peculiar ta, cu un asunto asina importante ta wordo trata riba un diabierna atardi ora cu nostursacugranmayoria di pueblo lo no sigui e reunion aki. Ta manera tin asuntonan cu pueblo no mag di sa. Diabierna pueblo por tabata testigo con Parlamento, casi unanimemente a APROBA cuentanan anual cu NO tin un "goedgekeurde Accountantsverklaring". E prome pregunta ta, con confiabel e cifranan aki ta? ARA y Caft tabata hopi enfatico, e cuentanan anual mester wordo scrutina pa un accountant y esaki NO a sosode. Y nos Parlamento "nobo" y "otro" a djis aprobe!! Parlamento cu un mayoria, esta AVP, MEP, POR y RED a aproba e "Jaarrekeningen" di 2016, 2017 y 2018 cu pa colmo cada uno tin saldonan NEGATIVO. Na 2016: Afl. 104.450.168,= negativo; 2017: Afl. 129.885.319,= negativo; y 2018: Afl. 144.262.807,= negativo! Nos tur sa cu e saldo negativo di 2016 y 2017 ta pa motibo di e maneho desastroso di AVP cu

tabata hiba un maneho di "the sky is the limit" y di "sprookjes"! Con bin cu e saldo negativo pa 2018 a sigui crece? Ta riba ken lo bay tira culpa si e saldo negativo 2019 sigui crece? Cu otro palabra e saldonan negativo aki NO ta hustificabel. Bo no mester ta un genio pa "figure out" esaki.

Henter e show y e cantaleta di e parlamentarionan tabata tin un solo meta atrobe: DESVIA ATENCION! Pueblo un biaha mas por ta testigo di e maneho di e partidonan tradicional cu ta esun di "CANI MI PAMI CANI BO"! Nos tur por corda cu na 2018 e parlamentarionan diecoalicion POREDmep tabata tilda cu boca grand yena cu insulto y cu acusacionnan e gobierno AVPOR cu e jaarrekeningen anterior te cu 2015, tabata un "aanfluiting" y a pronostica cu lo cera ex-Ministronan pa mal maneho, pa despues vota CONTRA y di e forma ey a tranca e cyclo presupuestario. Mientras nos a spera cu algo lo a wordo haci pa no solamente scrutina e cifranan di nobo, sino pa saca afo kico a pasa y na unda e placa a bay, awor nos por mira, cu apenas 2 aña despues ta core APROBA e Jaarrekeningen di 2016, 2017 y 2018. Ta kico a pasa anto? NADA a cambia toch? Y pa colmo diripiente te hasta ta bisa cu a cumpli cu e NORMANAN financiero pa aña 2017 y 2018.

Aki cualkier mucha chikito mester por saca afo cu tin un "cover up" formal a tuma lugar! Den e mundo di mafia



esaki ta wordo yama "OMERTA", pues bo no ta "basha abow" riba otro.

Nos NO mag lubida cu aprobacion di e "Jaarrekeningen" aki no solamente ta nifica cu e cifranan ta corecto pero a APROBA e MANEHO di AVPOR tambe!!! Dicon diripiente e fraccion di AVP tambe a vota "VOOR" e "jaarrekening" di 2018? Nan tambe a tilda e gobierno POREDmep di corrupcion y manipulacion toch na 2018?

Aki pueblo mes por mira cu e partidonan AVP, MEP, POR y RED ta "één pot nat"! Awor cu nan a corre aproba e "Jaarrekeningen" aki, niun di e partidonan aki por culpa otro mas di NADA y sigur NINGUN hende lo bai cera manera cu a wordo bisa y priminti.

Con por ta posibel cu

SIAD SI ta obliga tur comerciante pa cumpli cu Ley y tin "Jaarrekening" cu un "Goedgekeurde Accountantsverklaring", pero Gobierno mes cu TAMBE mester cumpli NO ta atene su mes ni na Ley ni na regla??

Den e caso aki un ta tapa pa otro y asina por wak cu MEP a vota na favor di Jaarrekening 2016 y 2017 cu tin un saldo negativo, pa AVP tambe vota na favor di esun di 2018 cu tambe tin un saldo negativo. Di e forma aki tur dos partido ta laba man di otro manera Pontius Pilatus.

Asina Aruba lo sigui wordo goberna? Acusa otro di tur sorto tipo di corrupcion pa despues aproba tur cos y ta pasa pa "ordo di dia"??? Ta tipo di tapamento di maldad asina a causa cu awe NO tin confiansa den e gobernacionnan di e

ultimo DIEZ AÑANAN!! Y ta na e pueblo Arubano pa pone un fin na e tipo di gobernacion aki. UPP ta ofrece un alternativa por medio di nos compromiso pa cu pueblo hinca den nos REBOOT 2.0, cu ta encera mara mannan di e politiconan por medio di introduccion di e reglanan estricto di Bon Gobernacion! Asina ey so nos por yega na e NORMAL NOBO cu lo mester conta na prome lugar pa e politiconan! Esaki ta e Comienso Nobo cu lo hiba nos pa aki 3 aña nos por benta e "GAROTI" afo cu nos mester usa dor di e acuerdo traicionero y estrangulante (causa pa e ARKITECTO Mike Eman y e REALISADOR Sra. Eveline Croes) y lo pone Aruba "back on track" na unda nos por bisa cu nos ta "BAAS" den nos cas atrobe.



# Presentacion di Cas di Musica Piedra Plat Na Cas di Cultura 15 Dec. 2020



Na January 2018, Fundacion Centro pa Famia Piedra Plat a funda un Academia Musical bao number di Cas di Musica.

Nos ta conta cu maestronan profesional y cu hopi experiencia den dunamento di les di musica.

Actualmente nos ta ofrece lesnan di Piano, Guitar, Baho, Cuarta, Drum y Canto tanto pa mucha como pa hende grandi na nivel basico, intermedio y avansa. Y tambe nos tin les special pa 60+.

Nos Lema ta: "Siña musica y bira mas creativo".

Diamars dia 15 di

december. nos lo tin un programa special den Cas di Cultura na unda diferente alumnonan di nos Academia lo participa y alumnonan di Les di Cuarta lo ricibi nan certificado. Y tambe nos tin artistanan invita manera Camilo y su Harpa Maravioso, y Cantantenan; Victor Samuel, Jursey Sophia, Pearl Peters, Ivy Browne y tambe lo tin participacion di Vivian Lampe cu lo deleita nos cu musica di Piano. Lo sera e anochi cu grupo di Gaita Fortalesa.

Pa cualkier informacion por tuma contacto cu nos na [centrofamiapp@gmail.com](mailto:centrofamiapp@gmail.com) of por yama Oficina na 5855544 / 5620653





# Aruba One Happy Island Lions Club - 5 di December: “DIA DI BOLUNTARIO Y DIA INTERNACIONAL DI CLUBNAN LEO!”



O'stad - Dia 5 di december ultimo nos a recorda cu 63 aña pasa e prome Club Leo a wordo forma y asina brinda e oportunidad na hobennan pa desaroya nan cualidadnan di lider den nos comunidad. "Aruba One Happy Island Lions Club" ta uni su mes na felicita tur boluntario riba Dia Internacional di Boluntario, especialmente na tur Clubnan Leo na mundo, pa e Dia Internacional di Clubnan Leo". Clubnan Leo ta un programa patrosina pa Club di Leonnan, caminda ta crea lidernan bao di nos hubentud, cu e lema Liderazgo Experiencia y Oportunidad. Danki na e trabao y dedicacion di nos boluntarionan nos por mehora e calidad di bida di hopi ciudadano cu ta biba den situacion dificil.

Na 1957 Sr. Jim Graver tabata coach hobennan

den un wega di bala y e posibilidad ta cu e bala aki ta uno di baseball. Sr. Graver tabata e coach di baseball di Abington High School na Pennsylvania, Estados Unidos y tabata un miembro di Glenside Lions Club. Cu e ayudo di su compañero Leon, William Ernst, e prome club Leo a wordo funda riba 5 December 1957. Como e promer Club di Leo na mundo, Abington High School Leo Club a crea e nomber Leo, cual ta deriva di Liderazgo, Igualdad y Oportunidad, na ingles Leadership, Equality and Opportunity. Nan a scoge e colornan maron y oro pa sirbi como e colornan di Clubnan

Leo. Despues e palabra Igualdad a wordo cambia pa Experiencia.

Na 1967, e directiva di Club di Leonnan Internacional a adopta



e programa di Clubnan Leo como un programa oficial di e asociacion. Cual programa a bin ta crece pa e ultimo 50 añanan. Servicio na comunidad ta keda e meta principal di e programa. Miembronan di Clubnan Leo ta disfruta pa sirbi nan comunidad y aprecia e resultado positivo cu esaki ta trece cune.

"Aruba One Happy Island Lions Club", e club nobo di Leonnan funda na 2017 ta fruta di e hobennan cu den añanan 90 a lantay forma parti di Leo Club of Aruba. Awe Aruba One Happy Island Lions Club ta contento y orguyoso di tin como miembro ex-Leonan di e tempo ey manera Armando Boekhoudt,

Carla Martinus, Eugene Dubero, Ferdinand Gregory Curiel, Geraldine Frank, Indra Hassell-Duarte, Mildred Tromp, Ronald Laclé, Vanessa Olive, Sergio Duarte y Junior Arends. E ex-Leonnan menciona ta fundadornan y miembro di e club mas nobo di Leonnan "Aruba One Happy Island Lions Club". E pasion pa sirbi nos comunidad y crea mas lider ta ancraden e curason di e miembronan di e club di Leon. Awe Miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club tambe kier gradici Aruba Lions Club cu e

tempo ey a duna e hobennan e oportunidad pa por a forma parti di e club. Awe nos como club

nobo ta sigui propaganda y biba e lema "We Serve"! Como club un di nos metanan ta pa sigui crea oportunidad pa hobennan por ta lidernan den nos comunidad. Den cuadro di esaki Aruba One Happy Island Lions Club ta den e fase inicial pa forma un club LEO nobo, Aruba One Happy Island Leo Club. Tur hobennan entre 13 cu 18 aña y 19 cu 30 aña cu tin e deseo di sirbi comunidad y conoce y crea amistadnan nobo of ta desea mas informacion por tuma contacto cu nos na [ohilclubaruba@gmail.com](mailto:ohilclubaruba@gmail.com) of bishita e facebook page di Aruba One Happy Island Lions Club. Pronto nos lo tin mas informacion.



# PIEREWIETJE y FLASH 2020

## tawata tremendo



E ultimo 2 weekend nan, ami, Addonsito Croes, tawata tin e honor di presenta e show navideño di e grupo nan Pierewietje y Flash cu den 2020 a cumpli 42 año. Cumpliendo cu e regla nan di Dvg, e show nan tawata diadomingo y diasabra ultimo den Cas di Cultura.

Un total di 15 baile y canto a ser presenta pa Pierewietje y Flash. Den nan a actua e solista nan Pierewietje Singers, Marie Claire Denz, Elias Kampervén, Carl Anthony, Carlo Janssen y Zairaey Colmenares.

E show navideño aki tawata bao guia di e comishon organisado cu ta Elena Timmermans, Yolanda Loopstok, Angeli Wanga y Marta

Figueroa.

E cordinado nan tawata Carol Pesqueira, Darlene Laveist, Dyanne Timmermans, Annie Barros, Saskia Loopstok, Pierewietje Singers, Miangela Figaroa y su yiu Ronella for di Hulanda, Arianne Werleman, Daisy Geerman y Flash. Voz adicional tawata di Sashah Figueroa y e grabacion tawata den man di Michael Odor y Martin Buitenweg.

For di aki mi kier felicita y gradici e team di Pierewietje y Flash, pa e honor aki. Tawata un placer y honor di tawata e maestro di ceremonia di un show bon hinca den otro y cu tremendo cordinacion.



# CIENTIFICO NUCLEAR IRANI A WORDO ASESINA CU UN “HARDWARE” CONTROLA PA SATELITE

E asesinato di e principal científico nuclear Irani, Mohsen Fakhrizadeh, a involvi ekiponan electrónico sofisticada controla atrabes di un enlace satelital, e general Ramezan Sharif, vocero di e Cuerpo di Guardia Revolucionario Islamico (IRGC) a afirma. “A uza e hermentnan tecnológico avansa controla pa satelite,” Sharif a sigura. Na e mesun momento, el a señala cu “e asesinato di e científico riba caya cu un dispositivo satelital no por a evita nos sigurdad.” Además, Sharif a acusa Israel di a perpetra e atake

y a priminti cu nan accionnan no lo keda sin respuesta. E alto cargo militar a haci e declaracionnan aki durante di un evento conmemorativo diadomingo. Dia 30 di november, e secretario di e Consejo Supremo di Siguridad Nacional di Iran, Ali Shamkhani, a declara cu Fakhrizadeh a wordo asesina den cuadro di un operacion “hopi complica”, unda cu el a ehecuta cu uzo di ekipo electrónico y sin presencia di su autornan na e luga di crimen. Shamkhani a acusa Israel



y su servicionan special di e atentado. No obstante,

desde Tel Aviv, a rechasa respecto. pa realisa comentario al

## TA ACERCA E ECLIPSO SOLAR TOTAL, CU NO LO RIPITI TE CU 2048



Aficionadonan di astronomia di diferente pais na Suramerica por observa dia 14 di december,

un eclipse solar total, un evento poco frecuente cu no lo ripiti te cu año 2048. E fenomeno astronomico lo ta visibel di forma parcial na Peru, Bolivia, Uruguay, Paraguay, Ecuador y Brasil. mientras cu habitantenan di algun region di Argentina y Chile lo tin e oportunidad di disfruta di e eclipse den su totalidad, segun e mapa di NASA ta muestra. E evento lo cuminsa cu un eclipse parcial, ora cu e

“luna ta bay ta tapa e solo.” “Den e caso aki, lo bay ta mas of menos 2 minuut, durante cual e Luna lo para dilanti di e solo y lo tap’e completamente. Despues, ora cu e cuminsa core atrobe, lo mira e otro parti di e eclipse,” Nestor Camino, investigador di e Consejo Nacional di Investigacionnan Cientifico y Tecnico di Argentina, a splica na e corant El Tribuno.

Con pa observa e evento

astronomico?

Expertonan ta adverti cu nunca mester wak un eclipse cu wowonan desproehi ni observa solo di manera directo, ya cu e ta hopi peligroso pa e retina. Tampoco brilnan di solo

convencional of esunnan di radiografia ta sirbi. Pa disfruta di e espectáculo natural aki di manera sigur ta imprescindible uza brilnan of filternan special pa telescopio of verrekijker.



Abona na



A BO NO MESTER SALI DI CAS

Yama **585-9500** of

e-mail nos na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Tur marduga nos ta entrege den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



# POR LO MENOS 14 MORTO Y 26 HERIDO ORA CU BUS A CAY NA BRASIL

Un bus di turismo a precipita diabierna desde un paso eleva di 15 meter di altura riba un caminda di e estado Brasileño di Minas Gerais, lagando por lo menos 14 hende morto y 26 herido.

Di acuerdo cu medionan local, den e accidente un truck tabata involvi. Causanan ainda ta desconoci

y polis ta sospecha cu e producto di un faya den e brakenan di e bus.

E victimanan a wordo rescata y hiba na un hospital di e municipio Joao Monlevade.

Entre e heridonan di gravedad, tin un adulto y dos mucha. E conductor di e bus a scapa y ta wordo busca pa autoridad.



## NACIONNAN UNI TA CALCULA CU PA 2030 MAS DI UN BIYON DI PERSONA POR CAY DEN POBRESA EXTREMA

Coronavirus por contribui cu otro 251 miyon di persona ta cay den un estado di pobreza extema, elevando e cantidad total na mas di 1 biyon pa aña 2030, e informe conhunto di e Programa di Nacionnan Uni pa Desaroyo (PNUD) y Centro Pardee pa Futuro Internaciona-

lnan di e Universidad di Denver (Merca) a adverti, publica diahuebs cu a pasa.

E autornan di e trabao ta establece tres trayectoria potencial di e recuperacion di e crisis, segun su impacto riba e cumplimiento di e obhetivonan di desaroyo sostenibel.

Di acuerdo cu e escenario basico, 44 miyon di persona por haya nan mes pusha pa drenta pobreza extrema pa aña 2030.

E trayectoria di "daño considerabel" por hiba cu otro 251 miyon di persona cay den e estado aki y e cantidad total ta supera 1 biyon for di awo pa aki 10 aña.

Na e mesun momento, ta existi un oportunidad di no solamente disminui considerablemente e impacto di e crisis di coronavirus riba e economia y e sociedad, sino reverti e trayectoria di desaroyo, den cual mundo tabata aden prome cu e pandemia.

E escenario aki por bira realidad si humanidad haci un esfuerzo ambicioso y realiza inversionnan integra den gobernansa, proteccion social, economia berde y digitalisacion. Den caso di tal, lo logra reduci e cantidad di persona cu ta biba den pobreza extrema den 126 miyon pa 2040, relaciona cu e escenario basico.

Na e mesun momento, den e periodo aki 128 miyon di adulto y 16 miyon di mucha por scapa di desnutricion endemico, mientras cu e proporcion di muchanan gradua di scol secundario lo aumenta di



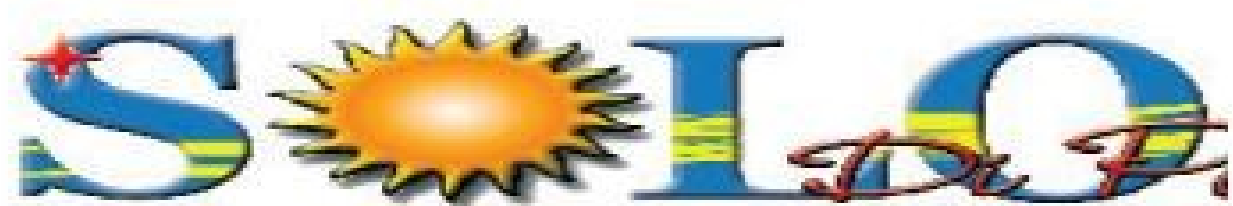
66% pa 70%.

"E pandemia di coronavirus ta un punto di inflexion y e decisionnan cu e lidernan tuma awo por hiba mundo na direccionnan diferente," Achim Steiner, administrado di PNUD a señala.

"Nos tin e oportunidad di

inverti den un decada di accion, cu no solamente lo yuda personanan na recupera di coronavirus, sino cu tambe lo establece e caminda di desaroyo di e planeta pa un futuro mas husto, resiliente y ecologico," el a puntualisa.

**Abona na**



**A BO NO MESTER SALI  
DI CAS**

**Yama 5859500 of**  
e-mail nos na

**solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrege  
den bo porta di cas!

**Noticia cayente, ta aki  
bo ta haye!**

**WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES**

**SCEPTIC TANK  
(7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-**



**YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201**



# TA CUMINSA E RESCADE DI UN MANADA DI GIRAF ATRAPA RIBA UN ISLA TRAS DI FUERTE INUNDACIONNAN NA KENIA

Conservacionistanan amante di bida salbahe a cuminsa cu e rescate di un grupo di ocho giraf Rothschild - un di e especienan den mayor peligro di extincion - cu a keda atrapa riba un isla na Kenia, Daily Mail a reporta.

Pa transporta e prome animal, un hembra yama Asiwa, di casi cinco meter di haltura, nan a traha un boto grandi cu murayan an di tela halto, cu ta flota riba barinan bashi.

Debi na e reciente y intenso inundacionnan cu a sosode rond di e lago, e península Longicharo, unda cu e animalnan aki ta habita, a converti den un isla ora cu el a perde conexion cu tera firme y e ocho girafnan a keda atrapa eynan.

E servicio di Bida Silvestre di Kenia (KWS), a planifica e rescate hunto cu e or-

ganisacion benefico Save Giraffes Now y miembronan di e comunidad local. Asiwa, previamente seda y cubri cu un capucho pa mantene calmo, a inaugura asina e travesia di seis kilometer door di e riu te cu Ruko Community Wildlife Conservancy, un reserva di bida protehi.

"E ehemplarnan aki ta fundamental pa nos esfuersonan continuo di implementa e Strategia Nacional di Recuperacion di Giraf 2020-2025.

Na Ruko nan lo ta protehi contra depredador, jaagdonan furtivo y otro menasanen," Patrick Omondi, director di Investigacion y Planificacion di Biodiversidad di KWS, a bisa.

E fin di siman aki nan dos hembra mas lo wordo transporta. E cinco animalnan cu ta keda, entre



nan unmacho y un hembra na estado, lo wordo rescata na principio di

2021. Mientras tanto, e ranger-nan di Ruko, lo propor-

ciona nan cuminda y lo controla nan salud.

## Outoridat ta recorda ku no ta permiti aglomeracion riba lama



Diadomingo na Aruba den oranan di atardi por a tuma nota di un cantidad di boto ku hopi hende riba dje mara banda di otro den area di high-rise hotel. Mirando e aglomeracion presente, Wardacosta hunto ku Polis Maritimo a duna ordo pa tur boto bandona e sitio. Den e proceso a haya refuerso di dos FRISC di Marina Real.

Wardakosta lo sigui controla comportacion abase di reglanan di COVID-19 cual ta conta riba lama tambe. Siguiendo medidanan stipula di COVID-19 nos tur ta evita pa e virus sigui plama riba nos isla. Pa e motibu aki ningun tipo di aglomeracion di persona y boto riba lama lo no ser permiti.







# UN "GAME" ADICTO NA VIDEO WEGA TA MATA SU BABY RECIENTE NACI MIENTRAS CU E TABATA HUNGA PLAYSTATION



Joseph William McDonald, un hoben Australiano di 23 aña adicto na video weganan, a enfrente diabierna ultimo un huicio den Corte Suprema di Victoria diabierna, despues di a wordo declara culpabel di asesina su baby recien naci, medionan local a informa.

E hechonan a tuma luga na october di 2019, ora cu McDonald, kende tabata den sala di su cas hungando Playstation, a sinti su mes frustra y a ataca Lucas, su baby di solamente dos luna, provocando un lesion na su cabes.

Samantha Duckmanton, mama di Lucas, tabata den cushina e momento ey y a scucha e yora di e mucha, pero McDonald a pidi disculpa y a bis'e cu tur cos ta bon.

No obstante, Lucas a cuminsa mostra un comportacion straño y tabata nenga di tuma lechi, pa cual Duckmanton a hib'e hospital. Eynan, analisanan medico a revela cu e baby tabata tin un sangrado celebral, y poco dia despues, declara morto pa

motibo di e lesion.

Personal medico a informa Duckmanton cu e heridanan di Lucas parce di no tabata fruto di un accidente, asina ta cu e muhe a confronta su pareha y esaki a revela cu el a "press e cabes di e baby cu demasiado forza."

McDonald a huy di e hospital, pero despues a entrega su mes na polis riba propio boluntad.

Den e reciente huicio contra McDonald, fiscal di polis, Mark Gibson, a bisa corte cu e evidencia medico ta muestra cu e lesionnan di e baby tabata consistente cu traumatismonan brusco, algo cu solamente por a pasa pasobra McDonald lo a golpi'e directamente na e cabes of lo a forza su cabes door di a golpia un obheto. Tambe a revela cu simanman prome cu e tragico incidente a sosode, McDonald lo tabata busca riba internet un tratamiento contra adiccion y problemanan di maneho di rabia.

Di su parti, den un declaracion lesa den corte,

mama di Lucas a manifesta cu su pareha a destrosa completamente su

confiansa y cu e lo a traicion'e. McDonald lo wordo sen-

tencia den e proximo simannan.



## SKINA CRIOYO CATERING Y DELIVERY SERVICE TA PRESENTA SU SERVICIO SPECIAL PA PASCO Y AÑA NOBO

- \* HAM DI PASCO  
HORNA. ( mas o menos 4-5 kg ) ( jamon Horneado ) Afl. 60,00 - 75,00
- \* GALIÑA JENA  
HORNA ( 2000 gr ) ( pollo relleno horneado ) Afl. 40,00
- \* CALACUNA HORNA  
( mas o menos 5 - 6kg )  
( pavo horneado ) Afl. 75,00 - 90,00
- \*\* CALACUNA JENA y Horna 5-6kg  
( pavo relleno y horeando )  
Afl. 90,00 - Afl. 110,00
- \* PIA DI PORCO  
HORNA ( mas o menos 4 - 5kg )  
( pernil horneado 4-5kg ) Afl. 75,00
- AJACA di GALIÑA of PORCO OF MIX Afl. 7,00 pa un  
( 10 of mas Afl. 6.50 pa un )

HACI BO PEDIDO PROMER CU DECEMBER 23, 2020  
LO ENTREGA DIA 23 y 24 DECEMBER 4PM - 7PM  
25 DECEMBER - 10.00 AM - 4.00 PM

HACI BO PEDIDO PROMER CU DECEMBER 30, 2020  
LO ENTREGA DIA 30 Y 31 DECEMBER 4PM - 7PM

**Sra. Ana.Tel. 5948921.**

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# NUMBER SOLO Di Pueblo 3 4

Lotto Merdia DECEMBER 7 2020	Lotto Anochi DECEMBER 5 2020	Lotto Merdia DECEMBER 6 2020
<b>CATACHI</b> Sorteo # 3059	<b>CATACHI</b> Sorteo # 7207	<b>CATACHI</b> Sorteo # 3058
5932	0378	3074
6869	4563	3900
2961	8200	1420
<b>BIG 4</b> Sorteo # 3059	<b>BIG 4</b> Sorteo # 6251	<b>BIG 4</b> Sorteo # 3058
0943	2150	4549
<b>1OFF</b> Sorteo # 1115	<b>1OFF</b> Sorteo # 956	<b>1OFF</b> Sorteo # 1114
6192	9403	2977
<b>ZODIAC</b> Sorteo # 3059	<b>ZODIAC</b> Sorteo # 5010	<b>ZODIAC</b> Sorteo # 3058
5117	5661	8656
Tauro	Libra	Aries



Lotto Anochi  
DECEMBER 5 2020

<b>LOTTO 5</b>	04-08-13-15-23
Sorteo # 2139	Joker 14 Letter H
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
1 x Match 4+	380.000,-
9 x Match 4	
236 x Afil. 12,00	

<b>LOTTO DIA</b>	08-10-20-22-23
Sorteo # 5261	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	59.000,-
6 x Match 4	
112 x Afil. 8,00	

Lotto Merdia  
DECEMBER 6 2020

<b>LOTTO DIA</b>	02-03-23-28-29
Sorteo # 5262	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	60.000,-
0 x Match 4	
0 x Afil. 8,00	

## HOTLINE

744-0444

### CAPT'E Y MAND'E

# SOLO SALUD

**NO SALI  
DI CAS SI NO  
TA UN ACTIVIDAD  
ESENCIAL**

**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**



Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

## KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!

- Laba man frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% of mas.
- Evita di mishi cu bo wowo, nanishi y bo boca.
- Nister of tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tir'e afo mesora.
- NO duna hende man pa saluda.
- Evita contacto cu hende malo.



## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT



20FT



30FT



**PRIJS DI BAKI:**  
\$150-175-200-250

\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

**YAMANOS NA:**  
560 3500 OF 563 4201





# VAPOR MENTOLADO TRAHA NA CAS PA TRATA VERKOUD

Keintura, malestar general, tosa-mento? Cuidao! Bo por tin e sintomanan tipico di verkoud. Conoce e propiedadnan y con pa prepar aun vapor mentolado traha na cas pa combati e malestar aki.

Verkoud comun ta un infeccion viral cu ta afecta e vianan respiratorio, nanishi, garganta, bronchionan. E ta propaga por medio di contacto directo cu un persona infecta pa e virus y e ta contagioso. E sintomanan di verkoud ta nister y produccion di slijm excesivo. Tambe e ta wordo compaña pa picamento den e garganta y congestion nasal cu ta dificulta halamento di rosea. E infeccion aki ta genera un malestar generla den e curpa.

Kico mi mester haci, con mi por trata e sintomanan di verkoud? E tratamiento ta simpel y bo por recupera rapidamente si bo tuma reposo den cama. E malestar general lo debilitabo pa varios dia y descanso ta fundamentla pa recupera di e verkoud.

Algun remedi casero facil di prepara, ta un solucion pa recupera di e malestar. E vapor mentolado traha na cas pa trata e verkoud ta funciona bastante bon como terapia.

Aunke e ta parece increibel, e remedinan natural aki ainda no por a wordo desplasa pa medicamentonan convencional. Despues di tur cos, parece cu nos welitanan tabata tin rason. No duda mas, spaar algo di placa, fabricando un remedi natural for di e comodidad di bo cas.

## Ingrediente

- 1 cuchara di wax di bij (15g)
- 3 cuchara di azeta di oleifi (45 ml)
- 15 of 20 gota di azeta esencial di eucaliptus
- 25 of 30 gota di azeta esencial di menta
- 10 of 15 gota di azeta esencial di rosemarijn

## Propiedad di e ingredientenan



E ingredientenan di vapor mentolado ta facil pa haya y ta aporta beneficio y bienestar grandi.

- Wax di bij y e azeta di oleifi extra virgen: E dos ingredientenan aki ta imprescindibel pa e formacion di e inguente. E ta proporciona e apariencia di azeta na nos remedi casero. E wax di e bij ta wordo usa den medicina oriental como un potente antiinflamatorio y descongestionante nasal.

- Azeta di Eucaliptus: ta un substancia excelente pa e tratamiento di infeccionnan di e vianan respiratorio y e sintomanan di verkoud comun. Ta un producto disponibel den cualkier botica of articulonnan casero. Apart di proporciona un holo placentero y relahante, e tin propiedadnan antiseptico, antiinflamatorio y descongestionante.

- Menta: e blachi di menta tin propieddnan curativo. Pa e pomada aki nos lo ta usando azeta di menta, pasobra e ta yuda alivia e stress y ansiedad. Menta ta hopi eficaz na ora di combati enfermedadnan den e vianan respiratorio. Dentro di su beneficianan, ta destaca su efectivo poder antibacteriano y antiviral cu ta yuda na disminui e sintomanan di verkoud.

- Rosemarijn: un mata bastante comun den nos cas. Excelente pa tratamiento di e afeccionnan respiratorio pa su

nos a haya: un inguente cu un apariencia bunita y holo agradabel. Nos lo tin na alcanse di nos man un remedi casero facil pa prepara, economico y bastante efectivo.

## Conseho di aplicacion

- Usa un spatula chikito pa palica e azeta riba e lomba y pecho. Purba di no mishi cu e mescla cu bo dedenan, asina lo evita contaminacion bacteriano.
- Aplica suavemente e inguente riba e zona, por lo menos 5 minuut.

E efecto sanatorio ta inmediato. E vapor mentola lo bay ta penetrando den e porionan di e cuero, libe-



beneficianan antitusigeno, antiinflamatorio y descongestionante.

## Con pa prepare?

- Dirti den baño di Maria, e wax di bij y e azeta di oleifi, keintando hopi bon e weya te ora cu obtene un mescla homogeno.
- Kit'e for di candela y basha e azeta di eucaliptus, menta y rosemarijn poco poco.
- Keda draai e mescla den un espacio di 15 minuut pa e azetanan por mescla den otro y e holo por desprende.
- Fri'e na temperatura ambiente den un container limpi y sterilisa.

Despues di algun minuut, nos por mira un mescla maravioso cu

rando su holo, den cual lo penetra den e fosanan nasal y lo descongestionan e vianan respiratorio.

Ta recomenda pa evita cambianan brusco di temperatura. Esaki por produci contriccion den e bronkionan y empeora e sintomanan respiratorio. Apart di usa e pomada aki, tambe ta recomienda aromaterapia cu rosemarijn, menta y eucaliptus den un recipiente di awa herbi.

E efectonan di vapor mentolado ta yuda na alivia e verkoud comun y ta facilita e excrecion di secrecion acumula. Nan ta bira mas likido, pa cual e ta descongestionan e vianan respiratorio. Usa e vapor mentola aki traha na cas y combati e malestarnan di verkoud.





## REMEDINAN TRADICIONAL DI NOS WELA PA TRATA ASMA, BRONKITIS, TOSAMENTO Y MALESANAN PULMONAR

Enfermedadnan pulmonar ta loke ta compromete e salud di e pulmon y e vianan respiratorio, evitando pa nan traha di manera eficiente. Nan ta desaroya, den su mayoria, pa un debilitamento di e sistema inmunitario.

Sin embargo, tambe por tin su origen den procesonan inflamatorio y factornan genetico. Independientemente di e tipo di problema respiratorio, ta fundamental pa acudi na e dokter pa ricibi un tratamiento adecuado.

Si ta bon, algun di nan ta di caracter leve y sporadico, otronan ta conduci na complicacionnan grave cu ta pone bida na riesgo.

E bon noticia ta cu tin hopi forma pa controla of reverti nan, vooral ora ta detecta nan den nan etapa inicial. Entre e opcionnan nos ta haya cu un preparacion tradicional di origen natural, cu por wordo emplea como complemento pa su tratamiento.

No keda sin purba nan!

Tipo di enfermedadnan pulmonar y factornan di riesgo

Enfermedadnan pulmonar ta haci referencia na e trastornonan cu ta afecta e pulmonnan, tal como asma, bronkitis, tosamento y verkoud. Di e manera aki tambe, ta inclui patologianan cronico manera e enfermedad pulmonar obstructivo cronico (EPOC), neumonia, cancer di pulmon y hipertension pulmonar.

Cada un di e condicionnan aki ta manifesta di forma distinto y por tin varios nivel di gravedad. Sin embargo, sa tin factornan di riesgo similar. E mas frecuentenan ta:

- Consumo excesivo di sigaria of exposicion na su huma
- Inhalacion di polvo y productonan kimico den e medio laboral
- Sobre peso y obesidad
- Antecedente familiar di enfermeddnan pulmonar
- Historial di problemanan respiratorio
- Contacto cu personanan infecta pa virus of bacteria

Remedinan tradicional di nos



wela pa enfermedadnan pulmonar mas comun

Personanan cu ta padece enfermedadnan pulmonar ta den busca di habito y complementonan pa mehora su calidad di bida. P'esey, ademas di cuida bo alimentacion y haci ehersicionan fisico, apoya e tratamento cu preparadonan di origen natural.

E alternativanan aki no ta reemplaza e medicamentonan receta pa un dokter, si por ta un ayudo pa controla e sintomanan. Es mas, su consumo regular ta contribui na fortalece e sistema inmunitario y ta reduci e riesgo di sufrir otro complicacion.

E remedi cu nos kier comparti cubo den e oportunidad aki, ta un di e "recetanan di nos wela" popular, pa e control di asma, brokitis, tosamento y alergias. Su formula ta contribui na desintoxica e pulmonnan y adicionalmente, ta mehora e defensa. Purb'e.

Ingrediente

- 1/2 kilo di siboyo cora
- 2 lamunchi mediano
- 1,5 liter di awa
- 210 g di honing puro
- 300 g di stropi di arce

Preparacion

• Pa cuminsa, incorpora e stropi di arce den un planchi y prekeint'e cu candela mediano. Despues agrega e siboyo cora, corta na wiel y cushin'e durante algun minuut.

• Pone e awa y lag'e herbe riba candela mediano te ora cu e reduci na un tercio. Warda e ora pa e reposa, mientras tanto primi e lamunchinan.

E interesante stropi di origen natural aki, ta combina e propiedad di alimentonan cu ta hopi beneficioso pa e sistema inmunitario. P'esey no ta straño cu durante hopi aña e tabata solucion pa e sintomanan di enfermedadnan pulmonar.

Siboyo

E prodigioso berdura aki ta destaca den medicina natural pa su concentracion di compuestonan antiinflamatorio, antioxidante y antibiotico. Su vitamina y mineralnan ta fortalece e defensanan y ta yuda mehora e respuesta contra agentenan infeccioso cu ta causa infeccion.

En particular, e ta conta cu un substancia conoci como quercetina, di cual accion antioxidante ta mehora e salud respiratorio. Danki na su efecto antihistaminico leve y expectorante, e ta frenta sintomanan cu e congestion, dificultadnan pa hala rosea y produccion excesivo di slijm.

Lamunchi

Ta un fuente rico di Vitamina C, nutriente cu ta fortalece e sistema inmunitario pa aumenta e presencia di e anticurpanan cu ta lucha contra e infeccionnan. Ademas ta un alimento depurativo, ideal pa stimula e eliminacion di e toxicanan cu ta afecta e salud pulmonar.

Honing

Honing ta contene peroxide di hidrogeno, loke ta splica algun di su propiedadnan antibacteriano. Tambe e ta conta cu un concentracion

alto di sucunano organico cu por yuda detene e crecimiento di germe



• Añadi e preparacion di honing puro y e juice di lamunchi. Mescla tur cos te ora cu e keda completamente integra.

• Por ultimo, tapa e preparacion y lag'e reposa henter anochi. E mainta siguiente, col'e y ward'e den un boter di glas cu tapa.

Modo di consumo

• Tuma un cuchara di e remedi prome cu cada cuminda principal.

• Ripiti su consumo tur dia te ora cu bo sinti un mehoracion di e sintomanan.

• Muchanan por tuma e preparacion, pero den dosis di un telep pa dia.

• Pa e alivio di griep, verkoud y tosamento, bo por agreg'e den un cup di awa cayente.

Nota: si bo tin un enfermedd pulmonar y bo ta bao di tratamento medico, consulta cu e profesional prome cu tuma e preparacion aki. Tene na cuenta cu tin biaha su componentenan no ta interactua bon cu medicamentonan.

Dicon ta asina bon pa tin e remedi aki?





# SERVICIO Y COMPRA

## Cilantro's Grill Menu

*Breakfast - Lunch - Dinner*

**CUMINDA CRIOYO**

*Sopi di Dia Special*

*Pa Pedidos: 594 0635*



## TA FURA

**Oranje Matrassen Fabriek**

Set di sala, colchon, stoel di auto, boto etc. Buska mainta y haye atardi, **30% y 50%** di descuento riba cashi panja y multi TV.

**TEI 588-7468 / 593-4387**

**Maduro Heavy Equipment N.V.**

**Nos tin servicio di BOBCAT**

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento di fundeshi of Pos

**Special riba santo y piedra te december 2020**

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**

## Ta corta Yerba y Hibe Tambe

Coriente , Verf , Welder, Metsla , Carpinte y Plumming

**Yama 560-8568**

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

**DECEMBER 2020**

Dr. Boderie, E	Dr. Ramautar, K
Dr. de Cuba, M	Dr. Veringa, E
Dr. Every, B	Dr. Vis, S
Dr. Giel, D	Dr. Wever, M
Dr. Linden v/d, J	Dr. Winterdal, N

MA 01 LINDEN V/D	MA 21 WINTERDAL
DI 02 RAMAUTAR	DI 22 BODERIE
WO 03 VERINGA	WO 23 DE CUBA
DO 04 VIS	DO 24 BODERIE
	VR 25 EVERY(Kersttag)
MA 07 WEVER	MA 28 EVERY
DI 08 WINTERDAL	DI 29 GIEL
WO 09 BODERIE	WO 30 LINDEN V/D
DO 10 DE CUBA	DO 31 WINTERDAL
VR 11 EVERY	VR 01 BODERIE(Nieuwjaar)

MA 14 GIEL	
DI 15 LINDEN V/D	
WO 16 RAMAUTAR	
DO 17 VERINGA	
VR 18 VIS	

**WEEKENDDIENST**

05 - 06 DECEMBER	* RAMAUTAR
12 - 13 DECEMBER	* VERINGA
19 - 20 DECEMBER	* VIS
26 DECEMBER(2de Kersttag)	* VERINGA
27 DECEMBER	* WINTERDAL
02 JANUARI 2021	* VERINGA
03 JANUARI 2021	* BODERIE

## Señora cu permiso ta busca Trabow

Pa hack cas limpi

**YAMA 560-2414**

**SOL**  
Di Pueblo

**CLASIFICADO**

e-mial: solodipueblo@gmail.com

**Cel.585 9500**



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 08  
DI DECEMBER 2020, 18:00 ORA.

ELABORA DIALUNA 07 DI DECEMBER 2020 17:00  
(21:00 UTC)

**TEMPO:**

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN  
POSIBLE AWACERO PASAJERO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA  
CU UN POSIBLE  
AWACERO LOCAL Y PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:14 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:49 AM.

**BIENTO:**

MODERA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION  
OOST;

FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).  
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE  
FUERTE DEN RAFAGA;

FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24  
ORA:

HUMEDAD DEN E BIENTO CU TA WORDU TRANS-  
PORTA PA REGION LOCAL

LO INDUCI PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI  
MARDUGA I MAINTA DI  
DIAMARS ALGUN AWACERO PASAJERO OF BREVE  
RIBA CIERTO PARTINAN  
DI E ISLA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTI  
ZUID Y MODERA NA  
SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU  
SPERA DEN PROXIMO 24  
ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 3 PA 5  
PIA. E OLANAN  
DI MAS HALTO TA NA PARTINAN OOST TE  
NOORDWEST DI COSTA.

AVISO/ ALERTA:  
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 5 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CEL-  
SIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA  
8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 25 / 2.2 MM  
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 26 / 6.0 MM  
STA ROSA: MAX 31 / MIN 26 / 3.1 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PAS-  
AJERO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERAL-  
MENTE OOST I MODERA;  
BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA; TEM-  
PERATURA ( GRADO CELSIUS)  
MAX / MIN LO TA: 30 / 25

E PROXIMO BOLETIN LO WORDO PUBLICA DIA-  
MARS 08 DI DECEMBER 2020 17:00 (21:00 UTC)

# KICO TA DEPRESION Y CON PA RECONOCE ESAKI?



Oranjestad, Aruba - Depresion ta un enfermedad mental cu ta bay hopi mas leu cu nos sentimentonan. Por ehempel, ora di ta sinti sin animo y ora bo ta sinti tristesa. E sentimentonan aki, sin animo y tristo, ta algo cu ta wordo splica como sentimentonan pasahero. Esaki ta nifica cu e sentimentonan por dura un paar di dia solamente caminda ta papia di sintomanan leve.

Ora ta papia di depresion ta ora cu e sintomanan aki ta existi pa un tempo mas largo di por lo menos 2 siman sigui y caminda e kehonan ta mas grave cu ora bo ta sinti

un tristesa pasahero pues cu ta dura un paar di dia solamente.

E sintomanan di depresion por ta;

- Bo tin falta di apetit y bo no tin smaak di come;
- Dificultad pa drumi caminda bo no por pega soño of ta drumi interumpi y ta lanta mucho tempran;
- Bo ta drumi hopi mas cu normal;
- Bo ta perde placer den tur cos;
- Bo por tin pensamiento ariba morto of pa haci un acto di morto;

Pero depresion ta existi den diferente grado. Ora

cu un persona haya e diagnostico cu e ta depresivo, ta haci e anotacion tambe di e gravedad di su sintomanan sea nan ta; leve, modera of grave, di cual e lo sigui haya e ayudo cu e tin mester.

Den e temporada di crisis aki nos t'ey pa yuda esnan cu tin'e duro y cu ta sinti cu nan ta of ta bay cay den depresion. Den un forma anonimo y GRATIS por tuma contacto cu nos na 2810909 pa combersa un poco di bo situacion y e salud mental. Nos tey tur dia di 2pm te cu 10pm.

Un mensahe di Sociaal Crisisplan

**Ta hasi tur trabou  
di coriente grandi  
y chikito**

Trabou sigura y bon  
calidad.

Jama libremente na  
**cel:7464351**

**Ta traha cantica y  
poesia personalisa**

Pa tur ocasion  
Bruid, aniversario,  
hasimento di aña  
y hopi mas

**Cel.7463578**





## E BRUTAL EROR DI FC BARCELONA CU A CONDEN'E DILANTI CADIZ

FC Barcelona a sufri un derota contra Cadiz CF (2-1) den e partido corespondiente na e di 12 hornada di e Liga Spaño diasabra. E gol di victoria a yega como consecuencia di un di e erornan di e hungadonan di e conhunto cule den minuut 63 di e encuentro. Kico Alba, Lenglet y Ter Stegen a haci? Alba a saca e bala di banda. E bala a caba den e area di Barcelona, unda cu Lenglet no por a ricibi'e bon y a lag'e pa e portero Ter Stegen den un

situacion hopi incomodo. Negredo, kende a pone presion riba e futbolistanan di Barcelona na e momento ey, a haci un eror cu e keeper y a probecha e regalo di e "azulgrananan" pa anota. E entrenador di FC Barcelona, e Hulande Ronald Koeman, a afirma despues di e partido cu "no por a cuadra e gol. Ta increibel con nos a perde, con nos a concede e di dos gol. E no ta na altura di loke nos ekipo tin."



## ERROL SPENCE JR. TA DEFENDE SU TITULONAN DESPUES DI UN AÑA DI UN TERIBEL ACCIDENTE DI AUTO



Errol Spence Jr. a bolbe bek den ring y a haci'e di e miho manera. Despues di mas di un aña pafo di ring, despues di un teribel accidente di trafico, e boxeador Mericano a derota su compatriota Danny Garcia pa decision unanime di e huesnan y a defende asina su titulonnan mundial di welter di CMB y FIB. "The Truth", di 30 aña, a muestra hopi dominado y a controla e pelea durante e 12 roundnan, despehando tur duda riba su forma fisico despues di su ausencia largo. Despues di e triungo, Spence a muestra

hopi feliz di a bolbe bek den ring y di a gana. "E ta surreal. Tabata mi soño desde cu mi a bolbe di mi accidente, un aña y mey afo y mi ta kere cu mi tabata bastante bon," Spence a bisa. "Mi a cansa un poco, pero mi ta kere cu mi a kita e spinnewebnan y mi lo kier bringa bek proximo zomer." Ademas, el a expresa su respet pa Danny Garcia, bisando cu e no lo por a bringa di e manera aki si no tabata pa su oponente.

## CUSHINA DI NESTOR

Siribana 45a na "Sta Cruz"

CUMINSANDO DESDE DIABIERNA 6 DI NOV TUR DIABIERNA Y DIASABRA LO BAI TA BENDE SACO Y PAN DESDE 6:30PM TE CU 11OR PM Y

**POR HASI PEDIDO NA 7497071.**  
OF PASA NA SIRIBANA NA ST CRUZ

### Menu

Saco		Pan	
Mix.	16,50.	Carni stoba	9,-
Gal.	13,50.	Galinja stoba	7,-
Loin.	14,50.	Sate gal.	7,-
Special.	20,-	Lomito.	11,-
		Hamburger	6,-
		Choriso.	6,-
		Cabaron	12,50
		Ham pasco	6,50

**Tambe Ayaca y sanger jena ora cu tin**

Saludos  
Y un feliz temporada di fin di aña





# DANA WHITE TIN PLANEA PA RETIRA MAS OF MENOS 60 LUCHADO DI UFC PROME CU AÑA CABA

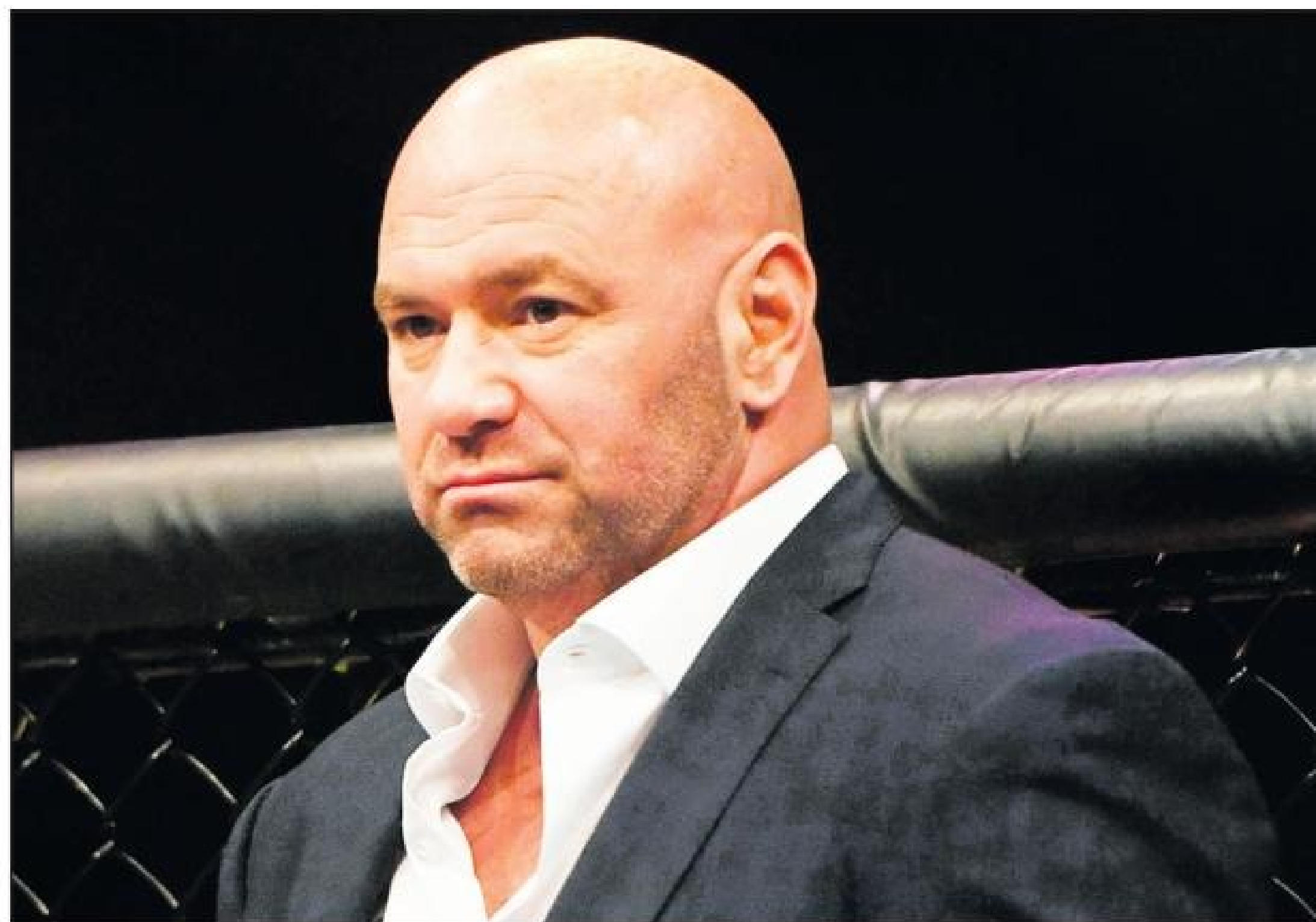
E presidente di UFC, Dana White a anuncia cu su empresa lo kita mas of menos 60 luchado fo'i trabao prome cu e aña caba, sin comenta number.

"Nos constelacion ta hopi hinch na e momento aki. Nos lo tin algun recorte importante prome cu fin di aña. Lo por mira hopi number den e proximo simannan," White a bisa den un conferencia di prensa despues di e torneo UFC Vegas 16.

E declaracion di White a sigui na e salida inespera

for di UFC di Yoel Romero, kende a wordo anuncia diabierna yparce ta solamente e prome di hopi di nan cu ta di spera den futuro cercano.

No ta pa prome biaha cu UFC ta recorta e cantidad di su deportistanan den nomina pa fin di aña, pero su cantidad ta mayor di lo normal. Ta probabel cu e decision aki ta debi na e problemanan economico, cuasa pa e pandemia, cu a afecta UFC, mescos cu mayoria di e asocionnan deportivo.



Abona na



**A BO NO MESTER SALI DI CAS**

Yama **585-9500** of  
e-mail nos na

**solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrego  
den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



**Bo conoce un persona cu no tin mucho contacto social of ta su so?**

Manda nos un email prome cu 1 December 2020 na **fntbleon@outlook.com** of yama na **6419272** pa nos yega cu nos Canto di Alegria den bario dilanti su cas.

**Bo por canta, toca un instrumento pa deleita cu un cancion pa un hende grandi?**

Di **14 pa 18 December 2020** Fundacion Movimiento ta Bida mester di bo talento. Cera un grupo di 4 persona y haci un grandi feliz.

Nos canto di alegria den bario lo bai pasa na 20 cas den cada distrito.

*Canto di alegria  
den bario!*





## Noticia na Español

# JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ ZAPATERO VIAJA A CARACAS PARA APOYAR EL FRAUDE ELECTORAL DE NICOLÁS MADURO

El ex presidente del Gobierno comparece en Caracas, donde los colegios electorales están semivacíos y con la puesta en marcha de las habituales encerronas del poder para forzar el voto

José Luis Rodríguez Zapatero ha culminado este domingo su derivada pro Nicolás Maduro al hacer acto de presencia en Caracas, de forma sorpresiva, para apoyar el fraude electoral orquestado por la revolución bolivariana. "No entiendo a quienes no le dan validez a este proceso. La política de no reconocimiento nos puede conducir al mayor absurdo internacional", pontificó el ex presidente del Gobierno español, convertido en la estrella de los veedores presentes en Venezuela para dar su visto bueno al montaje chavista.

El ex dirigente socialista compareció en la capital venezolana cuando las noticias que llegaban desde los cuatro costados del país mostraban colegios electorales semivacíos y la puesta en marcha de las habituales encerronas del poder para forzar el voto de los ciudadanos. Incluso los periodistas nacionales fueron hostigados por los militares desplegados por todo el país, en un intento de que

no retratasen la escasa asistencia.

El Observatorio contra el Fraude, creado por el Parlamento democrático, certificó que durante las primeras cinco horas de votación sólo había acudido a las urnas el 7,8% de los votantes. Tanto gritaban los centros electorales y las calles vacías que dirigentes chavistas clamaban por vía interna para movilizar a la gente ante la "precariedad" y la ausencia de votantes. Tradicionalmente el chavismo monta sus grandes dispositivos para llenar las urnas a última hora, incluso con el horario vencido.

Se trata de la Operación Remate, toda una institución en revolución, a la que no estaban invitados ninguno de los veedores internacionales amigos del chavismo, como el ex presidente ecuatoriano Rafael Correa, prófugo de la justicia condenado a ocho años de cárcel por corrupción, y el ex presidente boliviano Evo Mo-



Nicolás Maduro vota hoy en un centro electoral de Caracas.

rales, quien perdió el poder el año pasado tras demostrarse el fraude electoral montado para ganar los comicios presidenciales.

Sólo hace cinco años, en el día que la oposición conquistó las elecciones

parlamentarias, la presencia de votantes fue constante durante todo el día. Así se encargó de recordarlo Juan Guaidó, quien publicó imágenes de ayer y de 2015 en su propio centro de votación en el estado Vargas.

## BONOS DE CUATRO EUROS, COMIDA Y GASOLINA: ASÍ COMPRA MADURO LOS VOTOS EN VENEZUELA

El chavismo acelera el endurecimiento de las medidas de extorsión social para animar el voto tras una campaña en la sombra

El chavismo ha acelerado el paso en la antesala de las elecciones parlamentarias con una de sus recetas más clásicas: el endurecimiento de las medidas de extorsión social para animar el voto tras una campaña que ha pasado desapercibida en medio de la pandemia y la destrucción nacional.

Un clásico llevado a su máxima esencia para luchar contra el abstencionismo mayoritario. Todo vale para un ofi-



cialismo desesperado en busca de votos: bonos, comida, gasolina,

pensiones y hasta amenazas con perder

Abona na

**SOLO** De Pueblo

**A BO NO MESTER SALI DI CAS**

Yama **5859500** of

e-mail nos na

**solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrego den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



## Plataforma Hobennan Profesional ta Informa:

## Tatanan tin derecho riba dos dia liber en conexion cu e nacimiento di nan yiu

Dos dia di “vaderschapsverlof” ta suficiente of husto den e epoca cu nos ta biba aden?

Nos a tuma nota di diferente comentarionan relaciona cu e tema di dianan liber pa tatanan ora cu nan yiu nace. Via di medianan social mama y tatanan a expresa nan disgusto pa e forma con “vaderschapsverlof” ta regla den nos leynan. Cu e articulo aki nos lo desea informa nos comunidad tocante e aspecto huridico di “vaderschapsverlof” y alabes hasi un analisis y comparacion cu otro paisnan den region y Europa.

Nos no ta na altura si e tema aki ta un prioridad riba e agenda politico. Teniendo diferente circunstancianan na cuenta y evaluando e desaroyonan politico nos ta asumi cu NO, mirando e falta di interes cu tin pa adapta y modernisa nos leynan social y laboral. Sigur esaki no ta hasi e tema aki menos importante of interesante.

Segun cifranan di CBS un total di 1000 baby a nace den anja 2012, registra den e ultimo Censo. Nos codigo civil cu ta reglamenta acuerdonan laboral ( leynan laboral) ta permiti pa esnan cu lo bai bira mama por baha cu un asina yama “zwangerschapsverlof”. E futuro mama por hasi uso di su derecho den e ultimo etapa di su embarazo den combinacion cu un periodo despues di parto. E ley vigente ta un duna un “verlof” di un total di 12 siman. Pa mas detayes di e derecho di “zwangerschapsverlof” por lesa y analisa Art: 7A: 1614CA BWA.

Tur pareha cu recien bira mayor sa cu e periodo aki ta un reto riba su mes. Mayoria bes e persona cu recien a bira mama no por atende cu tur e retonan su so y su condicion post- parto no ta duna pa e por regla tur cos y atende cu tur e tareanan domestico.

E ayudo pa e mama aki ta sumamente esencial y di balor agrega den e promer dianan despues di e parto. Si e tata no tey pa yuda, e mama lo por sinti cu e ta su so den e proceso y no ta sinti cu e tin e sosten necesario. Imaginabo si e tata tambe por tey pa cuida su baby y yuda e mama ora e baby ta recién naci. Ambos lo sinti cu nan ta importante pa e baby recién naci y por medio di esfuerso colectivo reparti e diferente tareanan cu tin. E presencia di e tata sigur lo contribui na fortaleza di e famia. Actualmente tatanan na Aruba ta haya dos dia liber for di e momento cu e baby ta na cas. Saliendo for di e punto di bista di igualdad di genero y e importancia di e sosten di un tata den e prome dianan di bida di e baby, no por wordo nenga cu mester tin un construcccion huridico cu ta regla “vaderschapsverlof”.

“Vaderschapsverlof” a wordo introduci 1 april 2013 na Aruba. Mester menciona cu e esaki no ta un construcion huridico desconoci ya cu na diferente parti di latino America, islanan den Caribe y Europa esaki ta wordo regla. Basa riba art 7A: 1614 cd BWA e tata cu ta casa of ta biba hunto cu e mama di su yui pa un periodo minimo di un aña ta bini na remarca pa ricibi dos dia liber cu pago, e asina yama “vaderschapsverlof”.

E dos dia nan aki mester wordo tuma den un periodo di 4 siman for di e momento cu e baby ta na cas. Mester enfatisa si cu tin un condicion mara na dje. E condicion ta cu e pareha mester ta inscribi na e mesun adres cu e baby.

Pa ilustra e discrepancia den  
e dianan di vaderschapsver-

lof entre diferente pais nos a compila a siguiente grafico:

E pregunta na comienso di e articulo aki tawata : dos dia liber pa e tata en conexion cu nacimiento di su jiu ta suficiente den e tempo aki? E contesta riba e pregunta aki ta keda na cada un ciudadano, instancianan social, gremionan laboral y esnan encarga cu asuntonan social y labor pa duna atencion na e tema aki.

E articulo actual ta dunando cada tata dos dia liber. Loke kizas por pisa ora di evalua si e ta keda mescos of cambia ta e consideracion cu union familiar durante e momento di wordo bendiciona cu un baby ta hopi importante mes.

E presencia di e tata lo tin un balor imaterial pa e mama e di e baby y sigur e lo percursa pa fortalese e famia durante e dianan special aki. E sosten emocional necesario di tata pa e mama tambe ta importante.

E tata lo por alivia e presion di e mama, pa e motibo cu e lo por tuma algun tarea domestico bou di su encargo. Nos por conclui for di grafico cu Aruba ta pertenece na e paisnan cu ta duna relativamente poco dia di vaderschapsverlof na e tatanan. Tin critica for di e comunidad riba esaki.

E tema aki merece un estudio profundo y no tin duda cu mester adapta esaki. Tin diferente motibo valido pa amplia e dia nan di vaderschapsverlof, manera nos a menciona caba entre otro:

- Presencia di e tata ta fortalese e laso familiar
- Alivia e presion riba e mama, pa motibo cu e mayornan por reparti e tarea nan relaciona cu e baby of trabounan domestico.

- E tata por ta un sosteno emocional pa e mama di su yiu despues di parto, esaki por alvia e asina yama “post-bevalling depressie” Vaderschapsverlof na Hulanda  
Na principio Hulanda tawata conoce un vaderschapsverlof di 2 dia y cu posibilidad di ricibi 3 dia adicional despues di e parto. E du-



nador di trabou no mag di nenga e dianan adicional aki. Desde 1 januari 2019 y e introduccion di e ley 'Wet invoering extra geboorteverlof' e tatanan lo haya mas dia paga. Un persona cu por ehempel ta traha 4 dia pa siman 8 ora pa dia lo bini na remarca pa un total di 32 ora di verlof. Pero e oranan aki mester wordo tuma den e prome 4 simannan di nacimiento di e viu.

Nos kier conclui e articulo aki cu e siguiente pensamento. E rol di tata tambe ta uno importante den un relacion. E laso entre

baby y su tata tambe mester  
haya su balor y wordo con-  
cretisa den nos levnan.

Manera nos a remarca caba ta keda na cada un ciudadano, politiconan, instancianan social, gremionan laboral y esnan encarga cu asuntonan social y labor pa duna atencion na e tema aki. Nos ta recorda comunidad cu Tienda di Ley ta sirbiendo comunidad tur diasabra entre 3 pm - 5pm na Cas di partido AVP.

Autornan:  
Wendrick y Wendert Cicilia  
& Gerick Croes

ARROZ CON POLLO	95 FLS
GALINA HORNA	77.50 FLS
HAM HORNA	77.50 FLS
SALADA BATATA	90 FLS
SALADA MACARONI	75 FLS
BATATA JENA	100 FLS
BOLO PAN CASINO	70 FLS
AJACAS 5 FLS PA 1	
2 FRUIT PUNCH	45 FLS
2 PINA COLADAS	45 FLS
25 CROQUET LARGO	29.50 FLS
25 CROQUET RONDO	25 FLS
25 CHEESBALLS	29.50 FLS
25 MEAT BALLS	47.50 FLS
25 PN CASINO	45 FLS
25 WEBO JENA	29.50 FLS
25 PIN WHEEL	47.50 FLS
25 PASTECHIS	40 FLS
25 FLENTJES	42.50 FLS
25 HOT DOGS BACON	37.50 FLS
25 SOESJES	42.50 FLS
25 CORN CU HAM	30 FLS
25 SATE SMALL	45 FLS
25 SATE BIG	65 FLS

## BOLOS

MANTECA 65 FLS  
PRUIM JENA 85 FLS  
PRUIM CUSHINA 85 FLS  
UP SIDE DOWN 75 FLS  
MOCA 95 FLS  
PISTACHIO 95 FLS  
PUDDING 95 FLS  
FRIGIADALE 95 FLS

**PA PEDIDOS:**

+2977488897  
+2977360037

DELIVERY ES  
GRATIS

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualquier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



"Mi tin dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada"



## **Eulogia Thiel Van Der Biezen**

Carinosamente yama " Jojo"

\* 13-09-1934 + 05-12-2020

Anuncio di entierio lo wordo anuncia despues



# NO BAI NA E BRUHANAN PA BO NO WORDO CONDENA DEN FIERNO

Bo por mira cu tin diferente bruhanan cu ta promove nan servicionan via prensanan y via radionan. E bruhanan aki ta ofrece bo tur sorto di judansanan, di drecha tur bo problemanan, suerte etc. y hopi di nan ta bini cu diferente titulonnan y nombrenan bao di un capa. No bai na e bruhanan, pasobra un-abes cu bo bai, bo ta laga bo fe den Dios un banda y bo ta pone bo fe den e bruhanan cu nan demonionan. Esaki ta un pika grandi y condenabel den bista di Dios. Esnan cu ta bai na e bruhanan, e demonionan ta keda nan tras y nan lo sinti hopi movecionnan strango rond di nan, nan lo tende stemnan y hopi bes nan ta wordo posei pa e demonionan, nan no por drumi anochi, nan ta wordo tormenta pa e spiritonan diabolico etc.. Door di esey e bruhanan ta sigi ranka plaka for di nan, pasobra e bruhanan ta sigi manda diabelnan pa nan. Hopi di e hendenan aki ta bira histerico, hopi nervioso y nan no por controla e situacion cu nan ta den y hopi di nan ta bai para te na e clinica di PAAZ, pa tratamiento di psychotic, schizofrenie, dimencia etc.

Awendia ta hopi hendenan sin fe, ta laganan cai den e sorto di servicionan diabolico aki cu ta wordo

ofreci pa e bruhanan. Bo fe den Dios ta bisa'bo, pa no bai na e sorto di camindanan robes aki, pero bai na un pastoor of bai na un persona Cristian y hopi spiritual pa e por juda bo y pa e duna bo conseho y spiertamento di e bruhanan aki. Ora cu bo tende y lesa di e sorto di servicionan di e bruhanan aki, no core jama y no core bai di bi-aha, pero bai busca bo informacionnan prome na un persona spiritual di Iglesia, pa bo no cai den e trampanan di e diabel y pa bo no ofende Dios cu bo pikanan grandi. Den Bijbel 1 Timoteo 4: 1, 2 : "E Spirito Santo ta bisa nos claramente, cu den e ultimo temponan algun hende lo nenga nan fe pa nan sigi ensenjansanan enganoso y di doctrinan diabolico. Nan lo wordo ganja pa hendenan ganjadornan cu tin nan consenshi marka cu e senjal di diabel". Nos mester tene cuidao cu e sorto di hendenan aki cu ta hinka den satanismo. Hendenan sin fe, ta birando lomba pa Dios y nan ta bai purba nan suerte cu e bruhanan bisti den cueronan di carne. Na esnan cu ta pensa di bai of a bai caba na e bruhanan, den Bijbel 1 Cor. 10: 21-22 Cristo-Hesus ta adverti: "Bosonan no por bebe for di e copa di Senjor y den

mesun tempo ta bebe for di e copa di e demonionan. Bosonan no por participa na e Cena di Senjor y tambe di e demonionan. Acaso boso kier provoca e rabia di Senjor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E?" Akinan Cristo Hesus ta adverti bo; Bo no por ta un bon Cristian y alaves bo ta bai na e bruhanan. Bo no por ta stima Cristo-Hesus y alaves bo ta bai na e bruhanan. Bo no por

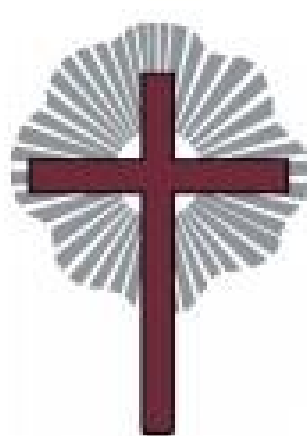
ta bai Misa y alaves bo ta bai na e bruhanan.

Bo no por ta den grupo di oracion y bo ta bai na e bruhanan.

Tur esaki ta un ofensa grandi y condenabel pa Cristo-Hesus y lo bo hantja bo castigonan eterna den fierno despues di morto.

Den Bijbel Revelacion 21: 6 - 8, apostel Huan ta scirbi: "Y despues Hesus a bisa mi: Ta cumpli, Mi ta Alfa y Omega, e Prin-

cipio y e Fin. Esun cu triunfa, lo hereda esaki y lo Mi ta Su Dios y el lo ta Mi yiu. Ma e cobardenan, e infielnan, e perversonan, e matadornan di hende, e paranderonan, e hacidornan di bruha, e fornicadornan, e sirbidornan di diosnan falso y tur e sakadornan di mentira, nan lugar lo ta den e tanki di candela y di azufre. Esaki ta e di dos morto." Un mensahero di Dios.



**FUNDACION VENERABLE  
JOSE GREGORIO HERNANDEZ  
TANKI LEENDERT 128**



## Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un **Santo Sacrificio di MISA**. Pa nos gradici nos Tata Celestial pa tur loke nos a ricibi e aña aki.

**DIA** 9 di December 2020  
**ORA** 7.00 DI ANOCHI  
**LUGAR** SITIO DI ORACION

Ta nos ultimo misa pa 2020

Corda bo mondkapje y mantene distancia  
Danki pa bo contribucion den 2020

Feliz dianan di fiesta.

## Oracion di dia

# UN FELIZ DIA BENDICIONA CARGA CU HOPI AMOR Y PAZ DI SEÑOR

Un multitud grandi a trece nan hendenan lam, mancaron, ciego, mudo y hopi otro enfermo y pone e hendenan aki na pia di Hesus. (Mt 15,30)

Rumannan Hesus ta presente den Eucaristia y tambe den e otro Sacramentonan, den Su Palabra y tambe den tur bon hende cu Su misericordia y gracionan. Asina nos por trece tur nos hendenan enfermo na pia di Hesus pa E sana nan. Como e sirbido, Hesus a bin tuma riba djE e tarea pa kita pica. E por libra hende di malesa corporal cu ta consecuencia y castigo di pica. Yiu di hende ta bini ultimo dia pa huzga e pecadornan y salba e hustonan. E prome cristiannan ta muestra un originalidad cu por atribui na Hesus mes. E ta presenta Hesus como Esun cu ta bini cu autoridad prome cu e huicio, pa salba e pecadornan (Mt 9,6) y pa inaugura era di Mesias (Mt 12,8). P'esey laga nos probecha tanten cu tin tempo ainda pa bin cerca Hesus cu nos famianan y tambe pa nos mes.

Oracion: Señor Hesucristo tene piedad di mi cu ta un pecador.

Amen



## HOTLINE



# 744-0444

## CAPT'E Y MAND'E



# Sopi di Letranan

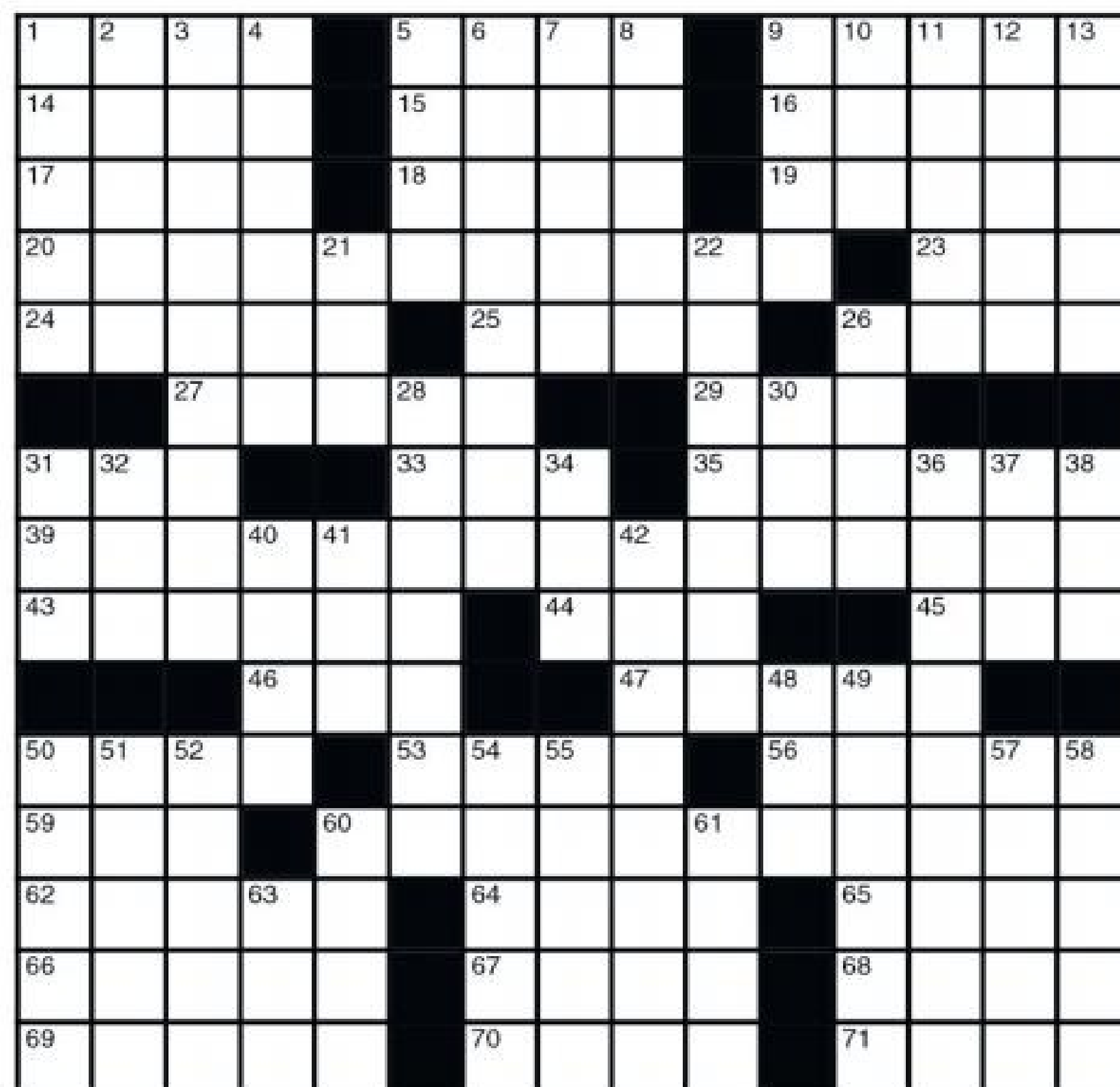
## Across

- 1** DC donors  
**5** Old Icelandic literature  
**9** Himalayan land  
**14** Model Macpherson  
**15** Socially clueless one  
**16** Steer clear of  
**17** Chimney schmutz  
**18** No longer mint  
**19** Hard-to-combine gas  
**20** It may be on the house  
**23** Paul's "Exodus" role  
**24** Signed, informally  
**25** Writer Sarah \_\_\_ Jewett  
**26** Straw in the wind  
**27** Revert to 12:00, say  
**29** Mushy food  
**31** GI address  
**33** Numeral in a Uris title  
**35** Impenetrable, in a way  
**39** Brief bio, maybe  
**43** San \_\_\_ (site of Hearst's castle)  
**44** Prefix with dermis  
**45** Clerical vestment  
**46** Target for a quarterback  
**47** Obie contender  
**50** Issue a caveat to  
**53** Rebuke from Caesar  
**56** Straight: Prefix  
**59** Lacto-\_\_\_-vegetarian  
**60** Daniel Boone, for one  
**62** Sal of "Rebel Without a Cause"  
**64** 1997 role for Fonda

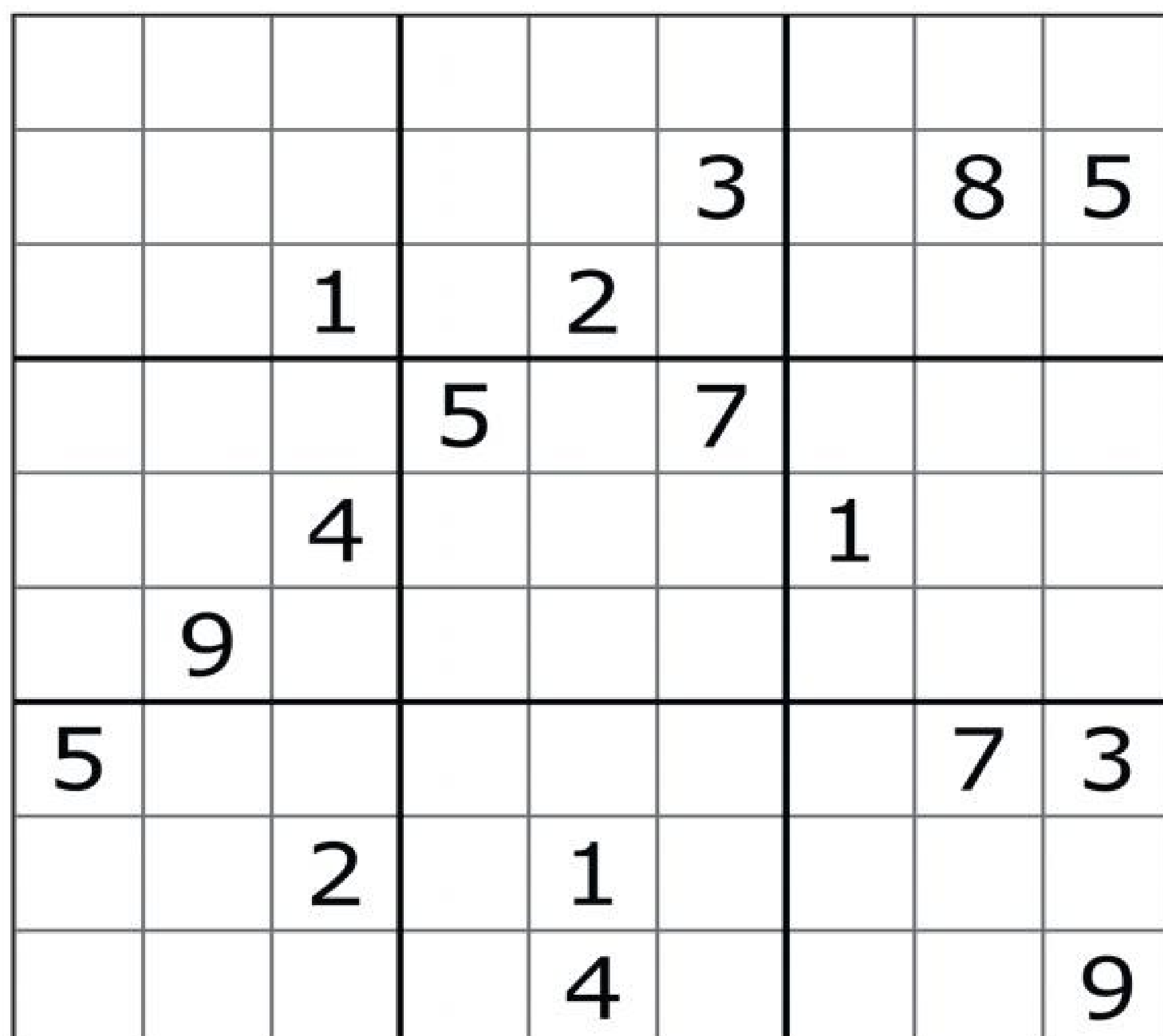
- 65** Triangle tone  
**66** Little green man  
**67** Kennel guests  
**68** Sicilian spewer  
**69** Fran Drescher role  
**70** Flying "A" competitor  
**71** Penn name?

## Down

- 1** Joe of "GoodFellas"  
**2** Crazy as \_\_\_  
**3** Legislative-chamber adjunct  
**4** Couch potato's perch  
**5** Sufficient, slangily  
**6** Like Stalin  
**7** Bleak, in verse  
**8** Contribute to the mix  
**9** Barbershop call  
**10** Party time, perhaps  
**11** Airline that flew Clippers, for short  
**12** Be gaga over  
**13** 1917 revolution leader  
**21** "\_\_\_ bodkins!"  
**22** Patronizing, in a way  
**26** Autumn birthstone  
**28** Former ring champ Holyfield  
**30** NYPD broadcast  
**31** Sit-ups strengthen them  
**32** Islands dish  
**34** Five-star nickname  
**36** Metamorphosed sandstone  
**37** <http://www.macnamarasband.com>, e.g.  
**38** Drop in the tide



- 40** Sharp as a tack  
**41** Rock's Bon Jovi  
**42** Uniform adornments  
**48** "My mama done \_\_\_ me ..."  
**49** Speaks from the soapbox  
**50** Nonvoter before 1920  
**51** St. Theresa's birthplace  
**52** De Niro film of '98  
**54** Hosiery shade  
**55** Pagoda roofing materials  
**57** Salon tint  
**58** Heart, but not soul  
**60** Cereal-huckstering feline  
**61** Anka's "Eso \_\_\_"  
**63** Bard's nightfall



**SPECIAL OFFERS FOR 3D WHEEL ALIGNMENT**

RETAIL PRICE 130<sup>95</sup> AFL  
**OUTLET PRICE 89<sup>95</sup> AFL**

» SPECIAL CARS

LATEST GENERATION MACHINE  
 HIGH QUALITY CARS  
 USA SPECIAL TECHNICIANS

RETAIL PRICE 144<sup>95</sup> AFL  
**OUTLET PRICE 99<sup>95</sup> AFL**

COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR **FREE**

**ALLTOCAR** PREMIUM OUTLET  
 10 SMITH BLVD 114 PONTON 71  
 FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 736.28.36 / 731.26.36  
**YOUR FACTORY OUTLET**